

212 Anonymous

The Japanese parlor magic. 18--?

(Cover)

The Japanese Parlor Magic. Home Amusement to All.

[n.d.]

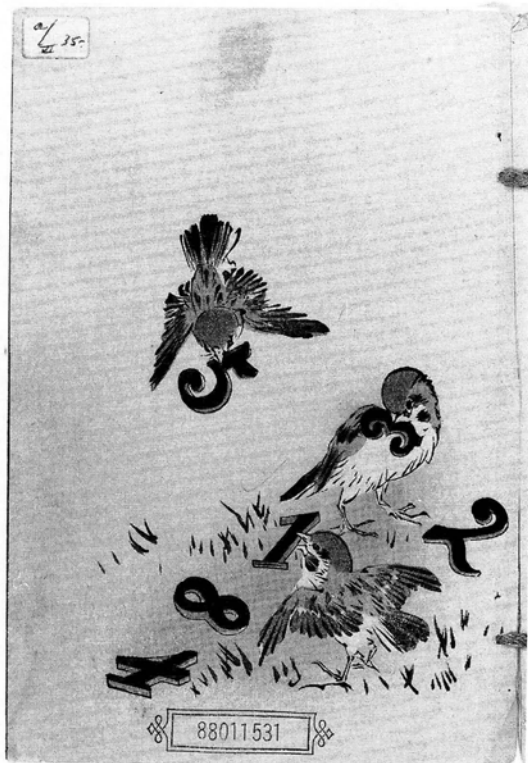
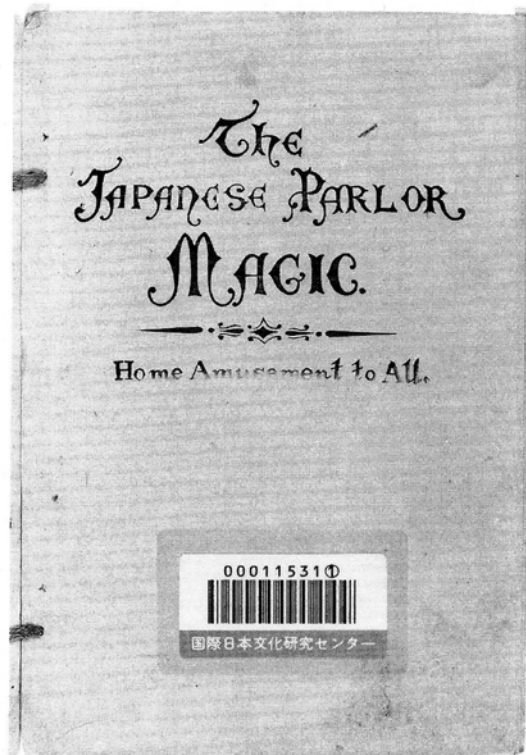
[12] p. 18 cm.

[GV/1543/Ja](00011531)

注 記

袋綴じ。

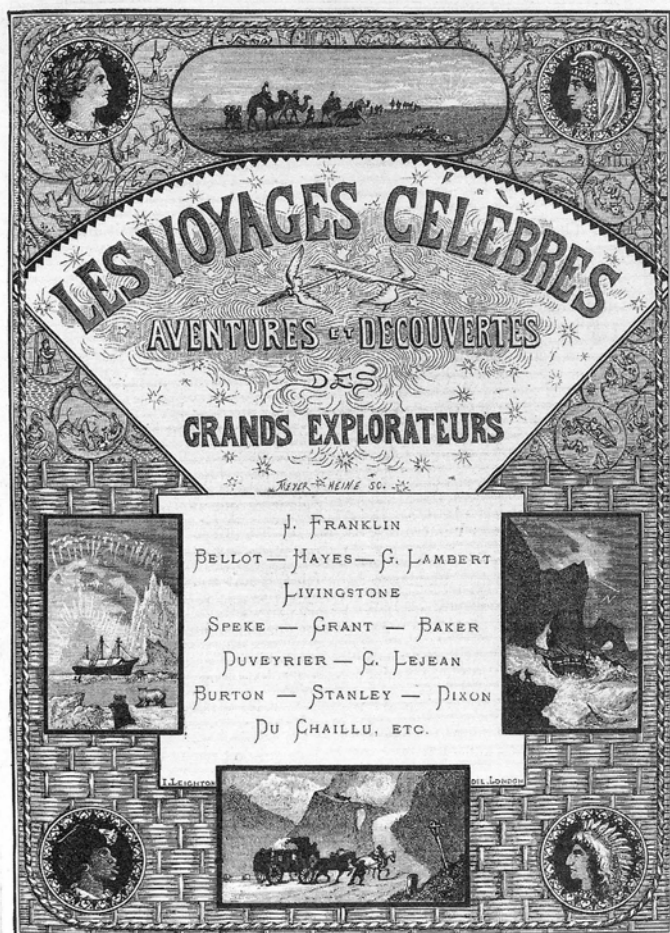
用紙に和紙を使用。



(Frontispiece)

213 Anonymus

Les voyages célèbres. 18--? 2 vols.



LES VOYAGES CÉLÈBRES AVENTURES et DECOUVERTES DES GRANDS EXPLORATEURS. J. Franklin, Bellot — Hayes — G. Lambert, Livingstone, Speke — Grant — Baker, Duveyrier — C. Lejean, Burton — Stanley — Dixon, Du Chaillu, etc.

[n.d.]

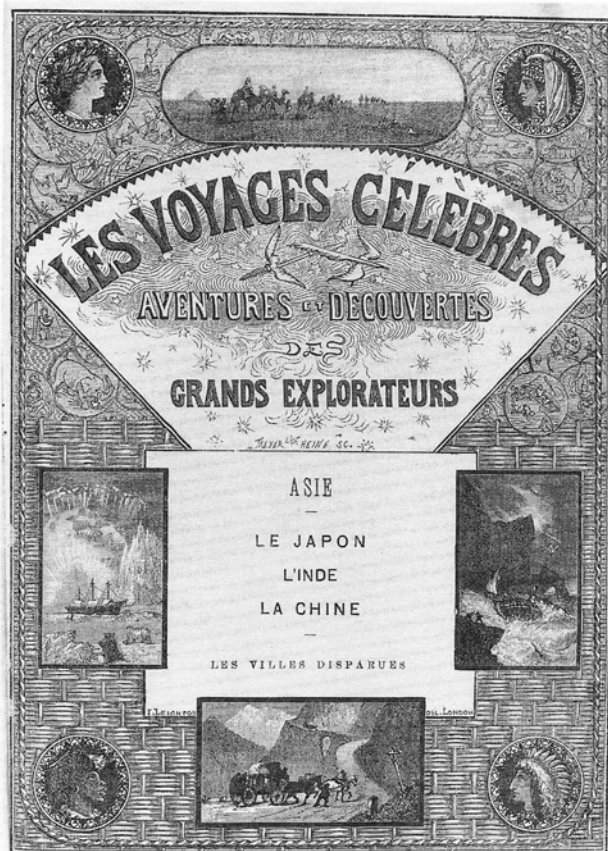
400, 168 p. 28 cm.

LES VOYAGES CÉLÈBRES AVENTURES et DECOUVERTES DES GRANDS EXPLORATEURS. ASIE, LE JAPON, L'INDE, LA CHINE, LES VILLES DISPARUES.

Bureau de vente, 16, rue du Croissant. [n.d.]

[3] p., p. 169-352, 363 p. 28 cm.

[G/439/Vo](00078162-00078163)



Bureau de vente, 16, rue du Croissant

日本関係記事

[Vol. 2, 後半部]

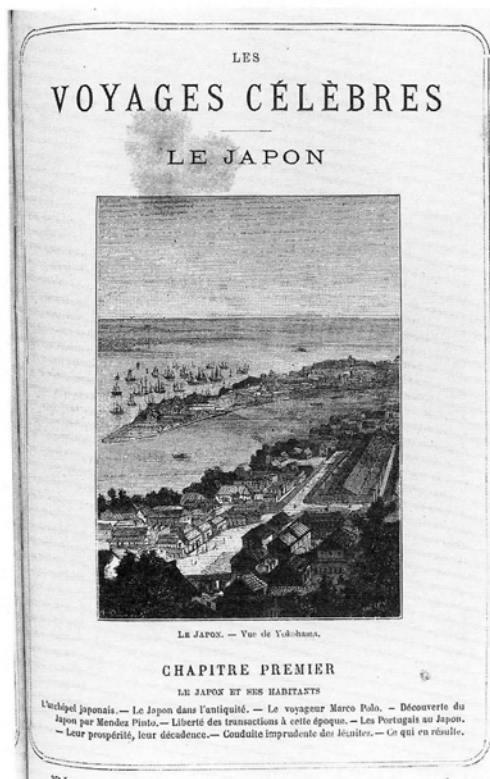
LE JAPON.

CHAPITRE PREMIER. LE JAPON ET SES HABITANTS.

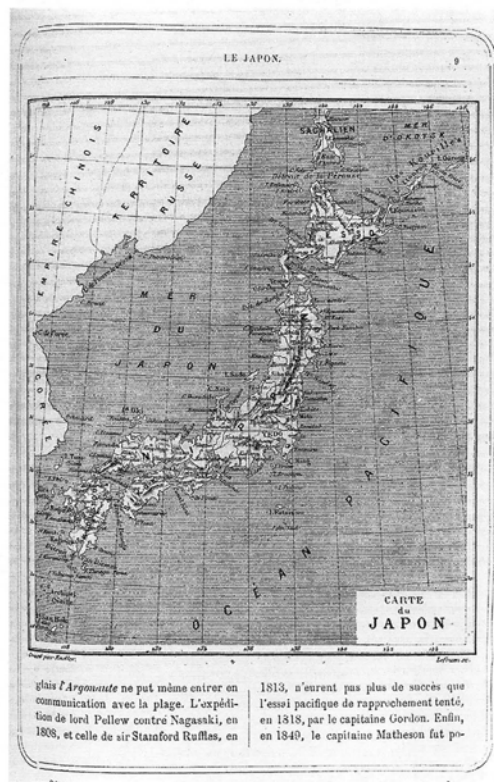
L'archipel japonais.—Le Japon dans l'antiquité.—Le voyageur Marco Polo.—Découverte du Japon par Mendez Pinto.—Liberté des transactions à cette époque.—Les Portugais au Japon.—Leur prospérité, leur décadence.—Conduite imprudente des Jésuites.—Ce qui en résulte.—Arrivée des Espagnols et des Hollandais.—Ces derniers réussissent à se fixer dans le pays.—Leurs factoreries à Firato et à Detsima.—Conditions qui leur sont imposées.—Grande méfiance des Japonais.—Tentative d'envahissement des Anglais.—Échec des Russes.—Les projets de Colbert sur le Japon.—L'empire japonais se départit de sa réserve.—Ses relations avec les grandes puissances occidentales.—Les traités.—Ambassade japonaise en Europe.—Mauvais vouloir des dignitaires japonais pour les étrangers.—Commencement d'hostilités.—Retour à la politique pacifique.—État actuel du Japon.—Son aspect.—Ses habitants, leur origine.—L'histoire et la légende.—L'empereur Sikouo et le médecin Siou-Fou.—Caractère des Japonais. p. [1]-29.

CHAPITRE II. LA RELIGION ET LE GOUVERNEMENT AU JAPON.

La cosmogonie japonaise.—Légende d'Izanaghi et d'Izanami.—Rapide extension du Bouddhisme.—Troubles religieux.—Les missionnaires chrétiens.—Progrès du Christianisme.—Premières persécutions.—Les supplices.—Extinction du Christianisme au Japon.—Les cultes actuels.—Le



Le Japon.—Vue de Yokohama. A. Demarle DIETRICH.
(Vol.II. Second part. p. 1)



CARTE du JAPON. Gravé par Endler. Lefman sc. (Vol.II. Second part. p. 9)



LE JAPON. — Célébration d'une Matsouri ou fête religieuse.

cuise des marionnettes et en tire un déjeuner complet. Saisissant la théière, il offre à boire aux spectateurs en leur présentant sur un plateau une tasse qu'il remplit à pleins bords; mais l'on ne trouve plus rien dedans lorsqu'on veut y porter la main. Le jongleur étonné y touche du bout des lèvres, mais se détourne avec dégoût pour rejeter tout un essaim de

mouches. Les œufs qui accompagnent le thé n'ont rien d'extraordinaire, si ce n'est que le jongleur peut les faire tenir debout sur son front, et même les surmonter d'une soucoupe qui y reste en équilibre.

L'entr'acte est animé d'intermèdes comiques, dont l'un des plus curieux représente le repos des jongleurs. Ac-

Le Japon.—Célébration d'une *Matsouri* ou fête religieuse. A. Demarle. (Vol.II. Second part. p. 81)



LE JAPON. — Un fabricant d'éventails.

rène dans toutes les villes, et que toutes les classes de la société, depuis les premières jusqu'aux dernières, se livrent à la joie la plus complète.

Le nouvel an japonais correspond au commencement de notre mois de février. Plusieurs jours à l'avance commencent les préparatifs des fêtes qui ont lieu à cette occasion.

Le premier soin de tout bon bourgeois est de faire un nettoyage complet de sa maison; pour cela, il sort les ustensiles de ménage qu'il époussette et restaure s'ils en ont besoin; il enlève les nattes et les paravents, balaie et secoue les unes, change le papier des autres; il lave ensuite partout et réinstalle son mobilier. Après cela, il orne le devant de sa de-

Le Japon.—Un fabricant d'éventails. A. Demarle, DIETRICH. (Vol.II. Second part. p. 121)

Sinto et le Bouddhisme japonais.—Les dieux domestiques.—Les temples et les sanctuaires.—Les bonzes.—Pratiques religieuses.—Les Matsouris ou fêtes anniversaires.—Le Mikado.—Son origine et son caractère sacré.—Les Taïkouns, leur histoire.—Les Daïmios.—Situation politique actuelle du Japon.—L'armée japonaise.—Administration et législation pénale. *p. 30-57.*

CHAPITRE III. LA VIE PUBLIQUE AU JAPON.

Une journée à Yédo.—Les Yakounines et les Bettos.—Promenade dans la ville.—Aspect général.—Le port et les fortifications.—Le Hondjo ou quartier aristocratique.—Le Midsi ou ville proprement dite.—Le Siro ou château impérial.—Le Soto-Siro, ou environs du château.—Les rues de la Cité.—Les environs de Yédo.—Les Lonines.—Le Tokaïdo.—Rencontre d'un cortège de prince.—Passage des rivières.—La population de Yédo.—Les maisons de bains.—Impudeur ou innocence?—Les tscha-jas et les djoro-jas ou maisons de thé.—Les courtisanes.—Les saltimbanques.—Leur adresse merveilleuse.—Le jeu des papillons.—Les histrions et les lutteurs.—Les figurines.—Le dîner dans une tscha-ja.—Le théâtre.—La salle et les acteurs.—Yédo la nuit.—Les veilleurs de nuit. *p. 58-102.*

CHAPITRE IV. LA VIE DOMESTIQUE AU JAPON.

Le type japonais.—Le costume à la ville et à la cour.—L'hygiène.—La confrérie des médecins.—Les maisons japonaises.—Le rêve du Romain réalisé.—Intérieur d'un ménage.—L'ameublement.—La vie de famille.—Un dîner et une soirée chez un Japonais.—Réjouissances intimes.—L'amour des joujoux.—Les solennités domestiques.—Le mariage.—Un symbole poétique.—Le revers de la médaille.—Les concubines.—Les frais de noces.—Comment on les évite.—La naissance et le baptême.—L'éducation des enfants.—L'époque de la majorité.—Les cérémonies funèbres.—Les sépultures.—Plaisirs champêtres.—Les pique-niques bourgeois.—La danse sous la feuillée.—Le jeu du renard.—Les fêtes chômées.—La fête des poupées et des bannières.—La fête des lanternes.—La fête des morts.—Les petites fêtes du mois.—Le premier jour de l'an.—Les cartes de visite et les cadeaux.—Les visites officielles.—Les mascarades.—L'île de Yéso et ses habitants. *p. 103-127.*

CHAPITRE VI[sic]. LES ARTS, L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE JAPONAIS.

La langue et l'écriture japonaises.—La littérature.—La poésie.—Les sciences.—Division de l'année et des jours.—La musique.—Le goût de la lecture.—Les conférences publiques.—Les prédications bouddhistes.—Les contes populaires.—Maître Renard.—Les fables.—Quelques proverbes.—L'art japonais.—Ignorance de la perspective.—Une spirituelle hypothèse.—Les bronzes et les objets en laque.—Comment se fabriquent ces derniers.—Chez le marchand de bibelots.—La porcelaine et le papier.—L'industrie séricicole.—Une légende.—Histoire secrète de l'éducation des vers à soie.—L'agriculture.—Le riz et le thé.—Les jardins.—La navigation.—Les vaisseaux japonais.—Le commerce.—Conclusion. *p. 128-152.*

注 記

[Vol. 1] の背表紙に<LES VOYAGES CÉLÈBRES I>。[Vol. 2] の背表紙に<LES VOYAGES CÉLÈBRES 2>。

[Vol. 2] の略標題紙裏に<PARIS.—TYPOGRAPHIE DE ROUGE, DUNON ET FRESNÉ, rue du Four-Saint-Germain, 43.>。

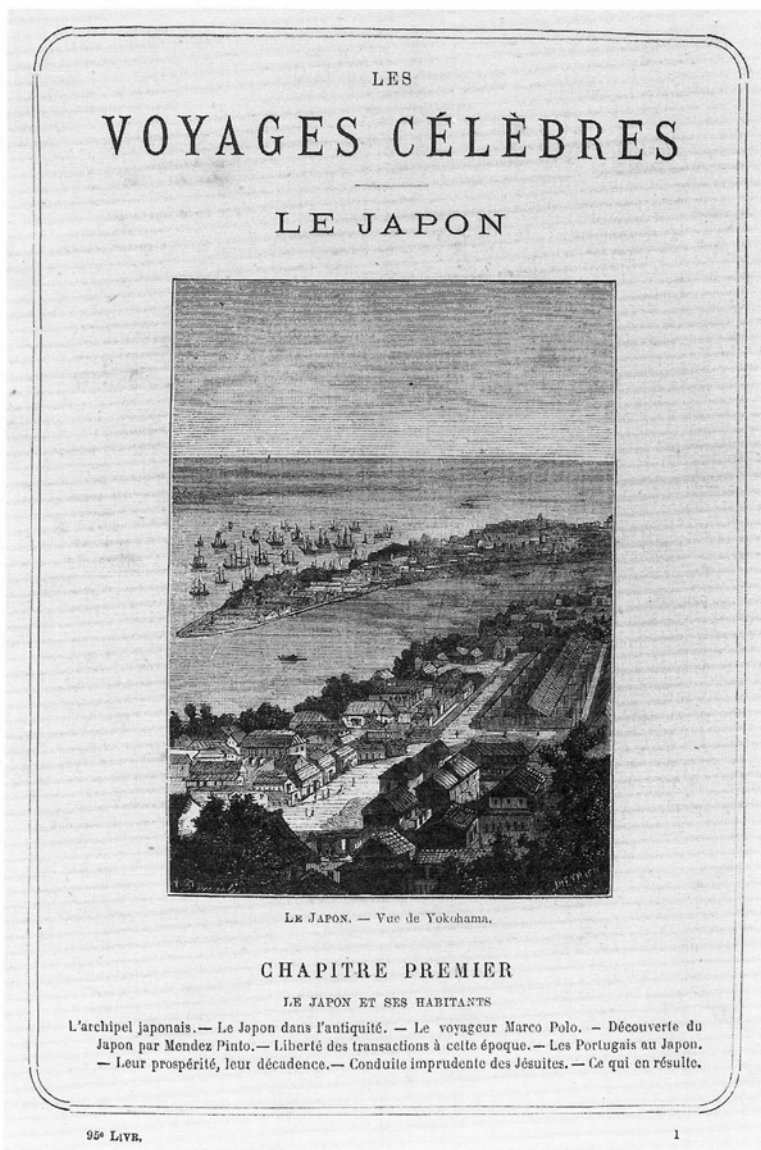
[Vol. 1] 前半部は<LES RÉGIONS POLAIRES>と<LE CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE>。

[Vol. 1] 後半部と [Vol. 2] 前半部は<AFRIQUE>。[Vol. 2] 後半部は<ASIE>。

日本関係記事は本文章題による。

記載書誌

NIPPONALIA III, 2053.



LES VOYAGES CÉLÈBRES.

359 p. 28 cm.

[G/439/Vo](00079744)

日本関係記事

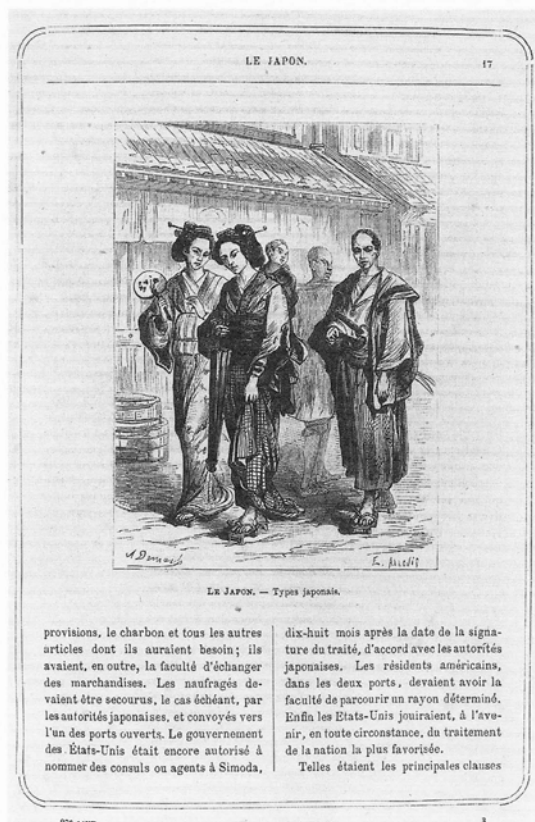
LE JAPON.

CHAPITRE PREMIER. LE JAPON ET SES HABITANTS.

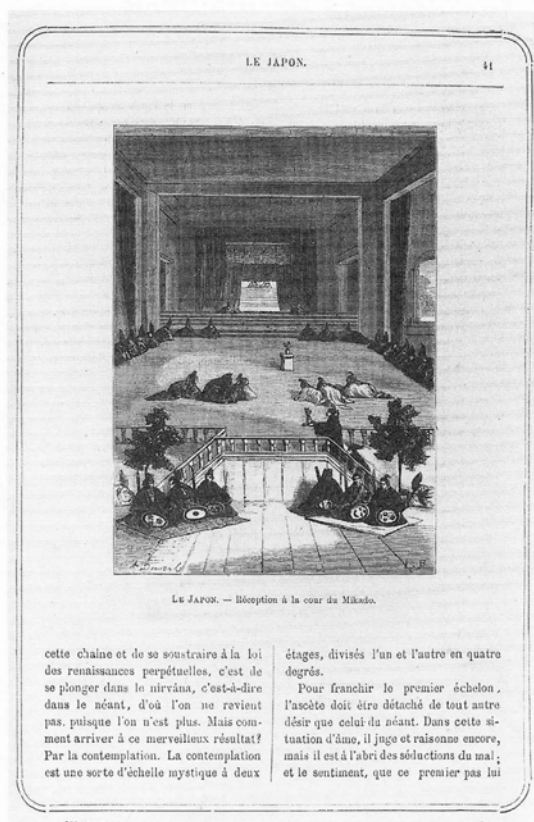
L'archipel japonais.—Le Japon dans l'antiquité.—Le voyageur Marco Polo.—Découverte du Japon par Mendez Pinto.—Liberté des transactions à cette époque.—Les Portugais au Japon.—Leur prospérité, leur décadence.—Conduite imprudente des Jésuites.—Ce qui en résulte.—Arrivée des Espagnols et des Hollandais.—Ces derniers réussissent à se fixer dans le pays.—Leurs factoreries à Firato et à Detsima.—Conditions qui leur sont imposées.—Grande méfiance des Japonais.—Tentative d'envahissement des Anglais.—Échec des Russes.—Les projets de Colbert sur le Japon.—L'empire japonais se départit de sa réserve.—Ses relations avec les grandes puissances occidentales.—Les traités.—Ambassade japonaise en Europe.—Mauvais vouloir des dignitaires japonais pour les étrangers.—Commencement d'hostilités.—Retour à la politique pacifique.—État actuel du Japon.—Son aspect.—Ses habitants, leur origine.—L'histoire et la légende.—L'empereur Sikouo et le médecin Siou-Fou.—Caractère des Japonais. p. [1]-29.

CHAPITRE II. LA RELIGION ET LE GOUVERNEMENT AU JAPON.

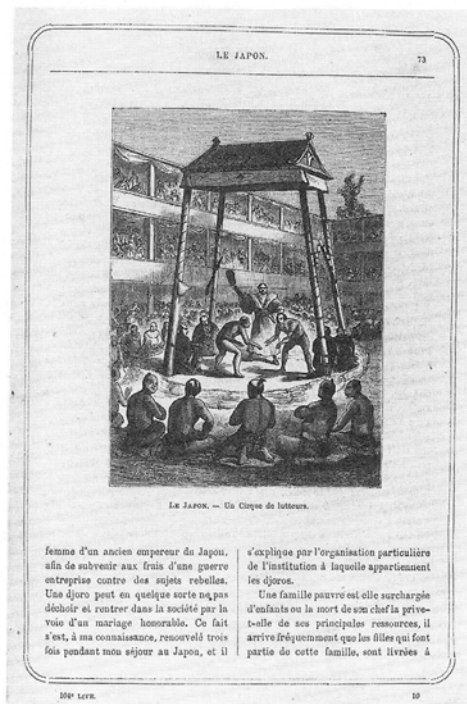
La cosmogonie japonaise.—Légende d'Izanaghi et d'Izanami.—Rapide extension du Bouddhisme.—Troubles religieux.—Les missionnaires chrétiens.—Progrès du Christianisme.—Premières persécutions.—Les supplices.—Extinction du Christianisme au Japon.—Les cultes actuels.—Le Sinto et le Bouddhisme japonais.—Les dieux domestiques.—Les temples et les sanctuaires.—Les bonzes.—Pratiques religieuses.—Les Matsouris ou fêtes anniversaires.—Le Mikado.—Son origine



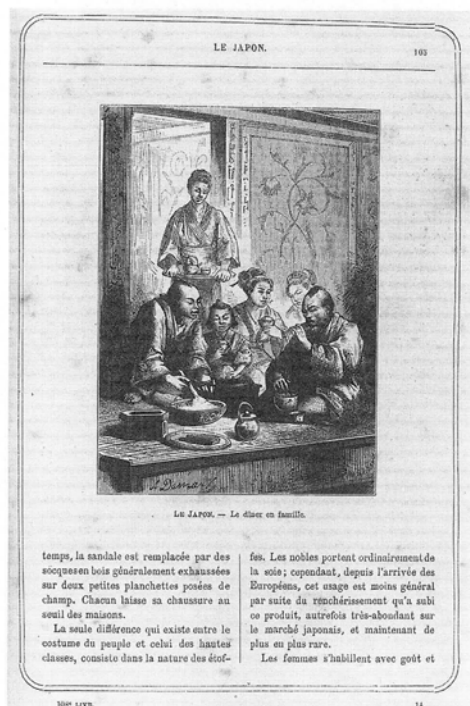
Le Japon.—Types japonais. A. Demarle, E. Allovis. (p. 17)



Le Japon.—Réception à la cour du Mikado. A. Demarle, L.B. (p. 41)



Le Japon.—Un Cirque de lutteurs. A. Demarle. (p. 73)



Le Japon.—Le dîner en famille. (p. 105)



Le Japon.—Un chemin de fer au Japon. (Fac-simile d'une aquarelle japonaise). (p. [145])

et son caractère sacré.—Les Taïkouns, leur histoire.—Les Daïmios.—Situation politique actuelle du Japon.—L'armée japonaise.—Administration et législation pénale. *p. 30-57.*

CHAPITRE III. LA VIE PUBLIQUE AU JAPON.

Une journée à Yédo.—Les Yakounines et les Bettos.—Promenade dans la ville.—Aspect général.—Le port et les fortifications.—Le Hondjo ou quartier aristocratique.—Le Midsi ou ville proprement dite.—Le Siro ou château impérial.—Le Soto-Siro, ou environs du château.—Les rues de la Cité.—Les environs de Yédo.—Les Lonines.—Le Tokaïdo.—Rencontre d'un cortège de prince.—Passage des rivières.—La population de Yédo.—Les maisons de bains.—Impudeur ou innocence?—Les tscha-jas et les djoro-jas ou maisons de thé.—Les courtisanes.—Les saltimbanques.—Leur adresse merveilleuse.—Le jeu des papillons.—Les histrions et les lutteurs.—Les figurines.—Le dîner dans une tscha-ja.—Le théâtre.—La salle et les acteurs.—Yédo la nuit.—Les veilleurs de nuit. *p. 58-102.*

CHAPITRE IV. LA VIE DOMESTIQUE AU JAPON.

Le type japonais.—Le costume à la ville et à la cour.—L'hygiène.—La confrérie des médecins.—Les maisons japonaises.—Le rêve du Romain réalisé.—Intérieur d'un ménage.—L'ameublement.—La vie de famille.—Un dîner et une soirée chez un Japonais.—Réjouissances intimes.—L'amour des joujoux.—Les solennités domestiques.—Le mariage.—Un symbole poétique.—Le revers de la médaille.—Les concubines.—Les frais de noces.—Comment on les évite.—La naissance et le baptême.—L'éducation des enfants.—L'époque de la majorité.—Les cérémonies funèbres.—Les sépultures.—Plaisirs champêtres.—Les pique-niques bourgeois.—La danse sous la feuillée.—Le jeu du renard.—Les fêtes chômées.—La fête des poupées et des bannières.—La fête des lanternes.—La fête des morts.—Les petites fêtes du mois.—Le premier jour de l'an.—Les cartes de visite et les cadeaux.—Les visites officielles.—Les mascarades.—L'île de Yéso et ses habitants. *p. 103-127.*

CHAPITRE VI[sic]. LES ARTS, L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE JAPONAIS.

La langue et l'écriture japonaises.—La littérature.—La poésie.—Les sciences.—Division de l'année et des jours.—La musique.—Le goût de la lecture.—Les conférences publiques.—Les prédications bouddhistes.—Les contes populaires.—Maître Renard.—Les fables.—Quelques proverbes.—L'art japonais.—Ignorance de la perspective.—Une spirituelle hypothèse.—Les bronzes et les objets en laque.—Comment se fabriquent ces derniers.—Chez le marchand de bibelots.—La porcelaine et le papier.—L'industrie séricicole.—Une légende.—Histoire secrète de l'éducation des vers à soie.—L'agriculture.—Le riz et le thé.—Les jardins.—La navigation.—Les vaisseaux japonais.—Le commerce.—Conclusion. *p. 128-152.*

注 記

背表紙に＜LES VOYAGES CÉLÈBRES 3＞。

書誌事項は題字欄による。

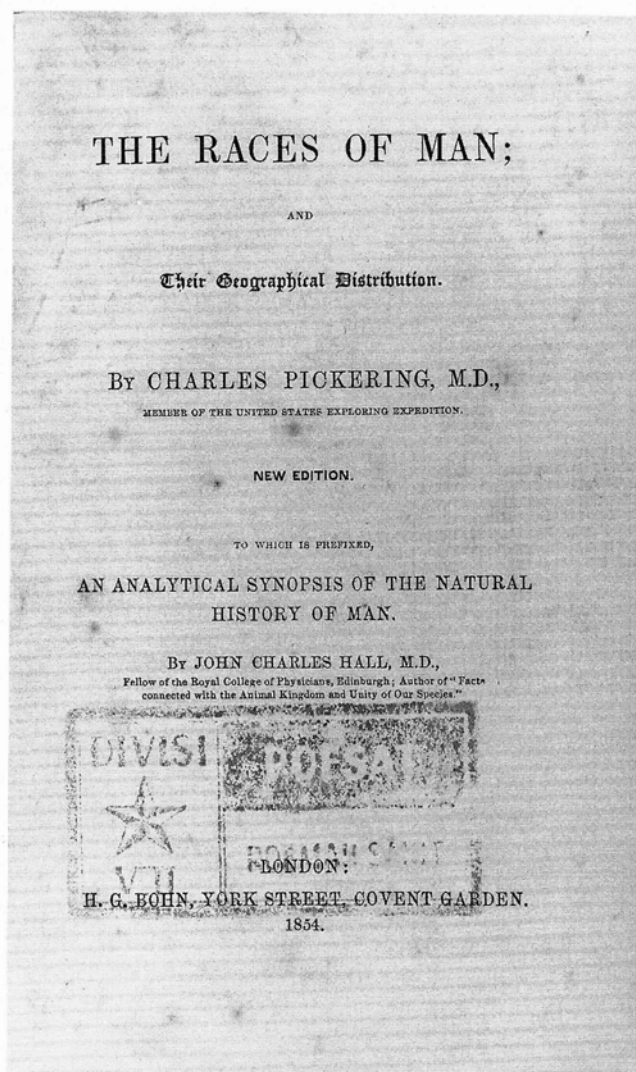
日本関係記事は本文章題による。

p. 359 の末尾に＜Paris.—Typ. de Rouge,Dunon et Fresné, rue du Four-Saint-Germain, 43.＞。

複本：213 (00078163) に所収。

1854

215 Pickering, Charles
The races of man. 1854.



THE RACES OF MAN; AND Their Geographical Distribution. By CHARLES PICKERING, M. D., MEMBER OF THE UNITED STATES EXPLORING EXPEDITION. NEW EDITION. TO WHICH IS PREFIXED, AN ANALYTICAL SYNOPSIS OF THE NATURAL HISTORY OF MAN. By JOHN CHARLES HALL, M. D., Fellow of the Royal College of Physicians, Edinburgh; Author of "Facts connected with the Animal Kingdom and Unity of Our Species."

LONDON: H. G. BOHN, YORK STREET, COVENT GARDEN. 1854.

lxxii, 445, [1] p., [13] leaves of plates. 19 cm.

[GN/310/Pi](00006641)

日本関係記事

CHAPTER IV. THE MALAY RACE.

JAPANESE. *p. 116-118.*

CHAPTER XVII. MIGRATIONS BY SEA.

a. The North Pacific. *p. 296-297.*

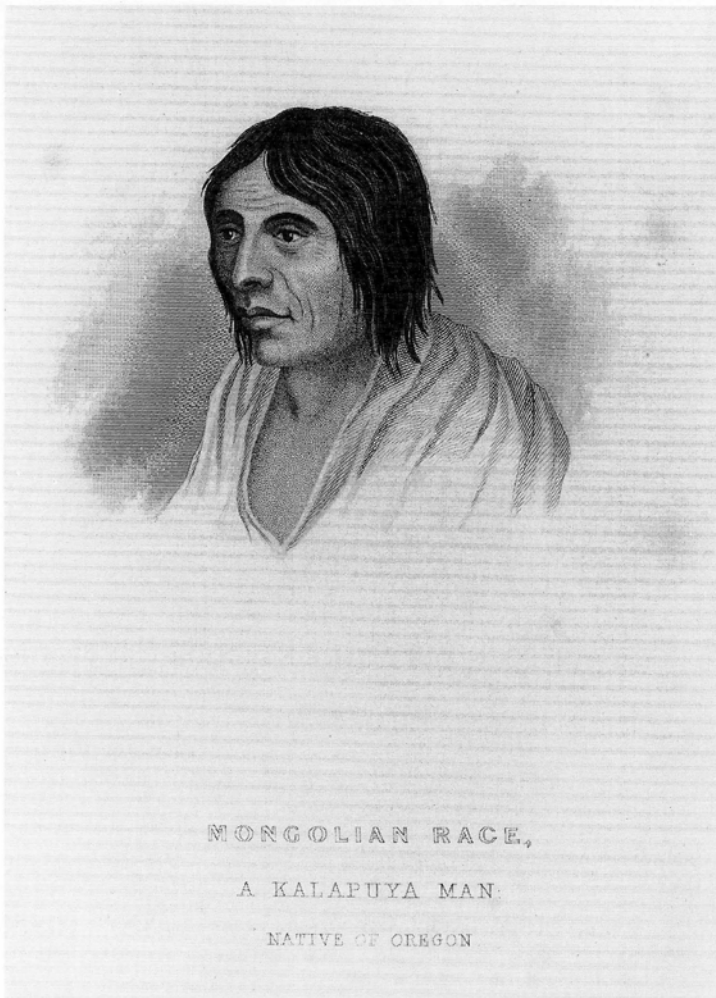
注 記

標題紙に蔵書印。

LIST OF ILLUSTRATIONS 1 葉が p. vi と p. [vii] の間に綴じ込まれている。

p. [vii] に 'fulsing' との書き込み。

日本関係記事は本文章題による。

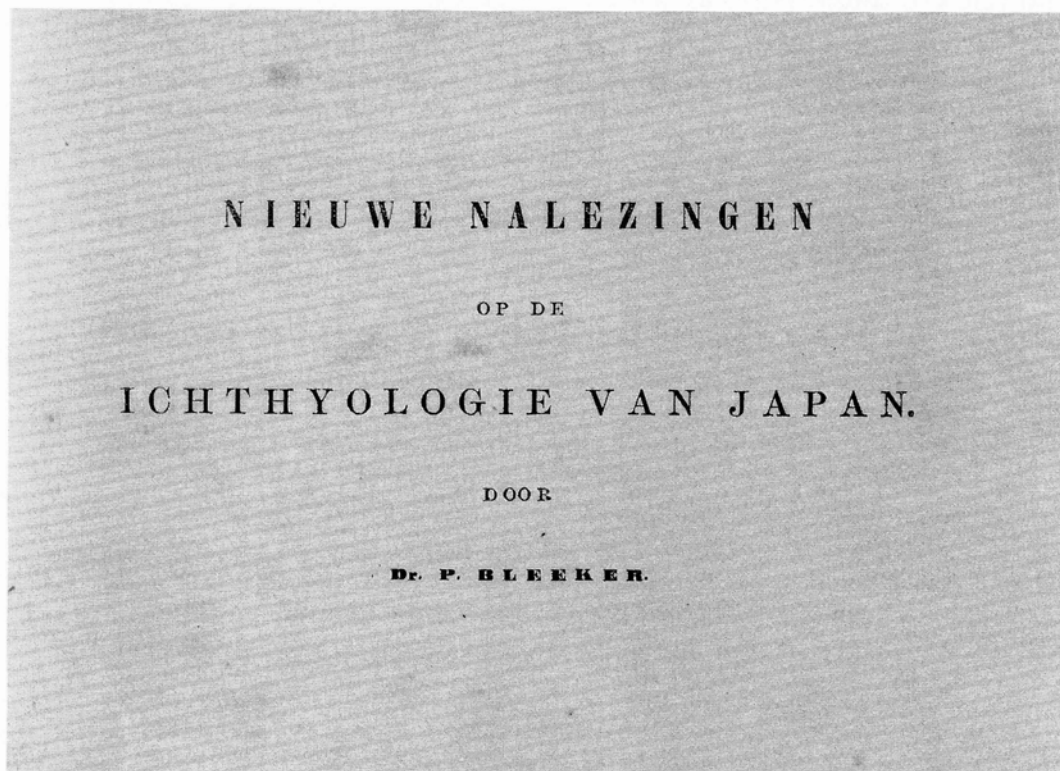


MONGOLIAN RACE, A KALAPUYA MAN: NATIVE OF OREGON. (p. 6, Pl. 1)

1855

216 Bleeker, P. (Pieter) (1819-1878)

Nieuwe nalezingen op de ichthyologie van Japan. 1855?



NIEUWE NALEZINGEN OP DE ICHTHYOLOGIE VAN JAPAN. DOOR Dr. P. BLEEKER.

[n.d.]

132 p., viii leaves of plates. 28 cm.

[QL/623/BI](00006246)

目次

PISCES JAPONICI HUCUSQUE COGNITI EORUMQUE DISTRIBUTIO GEOGRAPHICA. p. 9-52.

DESCRIPTIONES SPECIERUM DIAGNOSTICAE. p. [53]-132.

注記

目次は本文章題による。

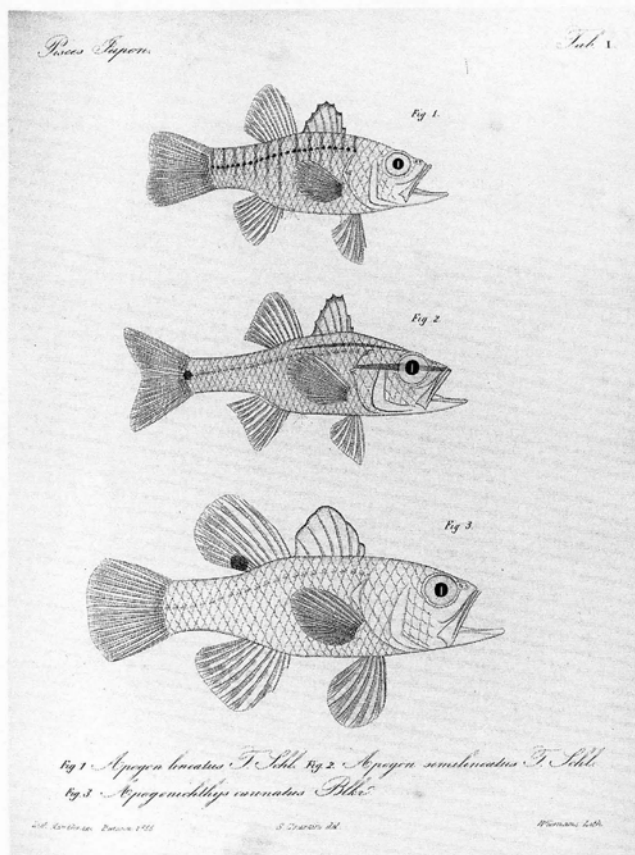
p. 132 に<Scripsi Calendis Januarii et Februarii mdcccliv.>。

各図版に<Batavia 1855.>。

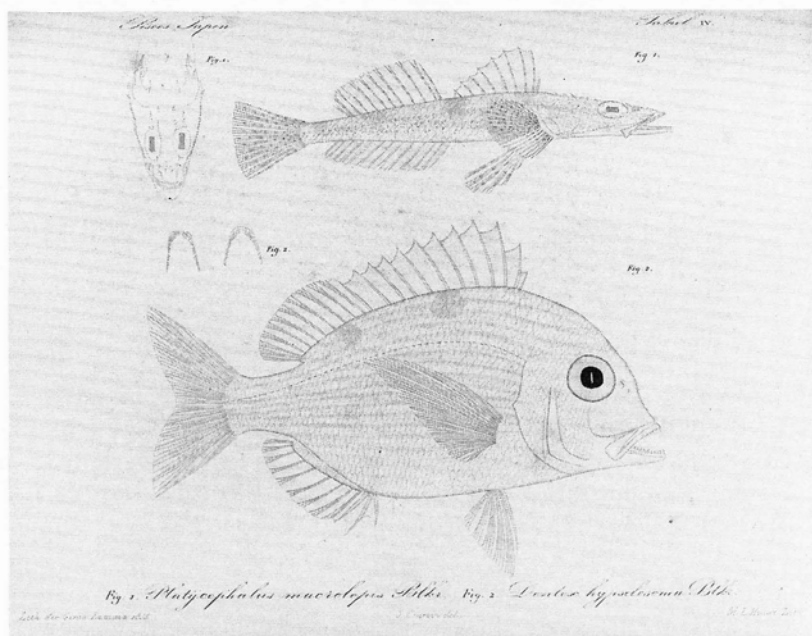
CORDIER, col. 519 に、本書に関して<[Batav. Genootsch. Verhand., XXVI, 1854-57, pp. 1-132.]>との記述あり。

記載書誌

CORDIER, col. 519.



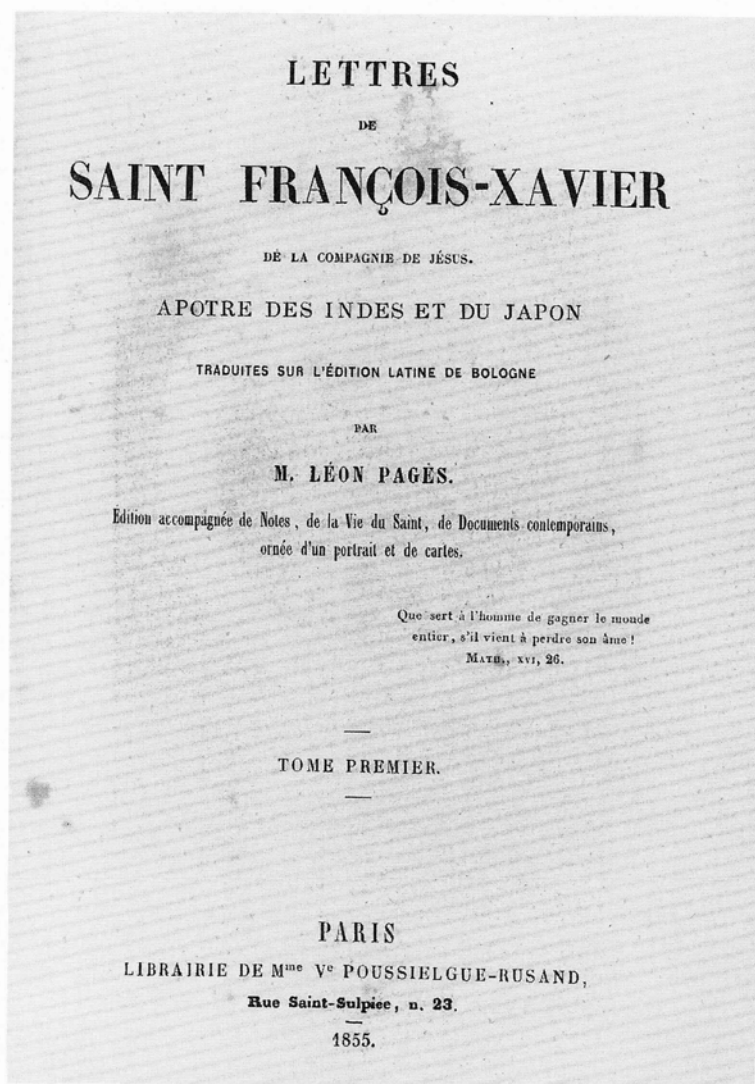
Pisces Japon. Fig. 1. *Apogon lineatus* T. Schl. Fig. 2. *Apogon semilineatus* T. Schl. Fig. 3. *Apogonichthys carinatus* Blkr. Lith. der Genie. Batavia 1855. S. Courtin. del. Wiemans Lith. Tab. I (p. 132)



Pisces Japon. Fig. 1. *Platycephalus macrolepis* Blkr. Fig. 2. *Dentex hypselosoma* Blkr. Lith. der Genie Batavia 1855. S. Courtin del. M.L. Huart Lith. Tabul IV. (p. 132)

1855

217 Francis Xavier, Saint (1506-1552)
Lettres de Saint François-Xavier. 1855. 2 vols.



LETTRES DE SAINT FRANÇOIS-XAVIER DE LA COMPAGNIE DE JÉSUS. APOTRE DES INDES ET DU JAPON. TRADUITES SUR L'ÉDITION LATINE DE BOLOGNE PAR M. LÉON PAGÈS. Édition accompagnée de Notes, de la Vie du Saint, de Documents contemporains, ornée d'un portrait et de cartes. TOME PREMIER [-SECOND].

PARIS, LIBRAIRIE DE M^{me} V^e POUSSIELGUE-RUSAND, Rue Saint-Sulpice, n. 23. 1855.

TOME PREMIER. [3], cxl, 314, [1] p., [3] leaves of plates. 23 cm.

TOME SECOND. [3], 555, [1] p., [3] leaves of plates. 23 cm.

[BX/4700/Fr](00065765-00065766)



S.^T FRANÇOIS XAVIER. S. J. Apôtre des Indes et du Japon. Paris Imp.^{re} Dien, Rue Hautefeuille, 32. Mario Chorel sculp. (Vol. 1, frontispiece)

日本関係記事

TOME PREMIER.

VIE DE SAINT FRANÇOIS-XAVIER.

Chapitre v. (1548-1549).—Anger, Japonais.—Visite de la Pêcherie et du Travancore.—Le gouverneur D. Joam de Castro.—Rodrigo de Siqueira converti à Baçaïm.—Cosme de Torrez.—Conversion d'un soldat libertin.—Mort chrétienne de D. Joam de Castro. *p. lxxii-lxxxiii.*

Chapitre vi. (1549-1551).—Japon.—Cangoxima et le roi de Saxuma.—Langue japonaise.—Prédications du Père: controverses avec les bonzes.—Miracles.—Nouvelle du Martyre d'Antonio Criminale.—Château d'Hexandono.—Firando, Facata, Amanguchi.—Voyage de Méaco.—Retour à Firando, et à Amanguchi.—Audience d'Oxindono.—Don des Langues.—Héroïsme de Joam Fernandez.—Conversion d'un jeune bonze qui fut Laurent.—Civan, roi de Bungo.—Fucheou: Conversion du bonze Sacai Eeran.—Controverse avec le Bonze Fucarandono.—Retour de Xavier aux Indes. *p. lxxxiv-cvi.*

LVRE IV. Amboine.—Les Moluques.—L'île du More.—Malacca (1546-1548).

Lettre vi. Au P. Ignace de Loyola, à Rome.—Le Saint lui demande un Père pour exciter sa propre ardeur, et un renfort d'ouvriers apostoliques, surtout de prédicateurs.—Il rappelle des demandes précédentes.—Dessein d'aller au Japon.—Supérieurs nécessaires dans les différentes résidences.—Suffrages réclamés. *p. 244-246.*

Lettre viii. Aux PP. et FF. de la Compagnie de Jésus à Rome.—Travaux du Saint à Amboine, aux Moluques et dans les îles du More.—Mœurs des indigènes: nature de la contrée.—Souverain des

Moluques; mahométans: membres de la Compagnie envoyés de Malacca aux Moluques.—Amour des habitants de Malacca pour le Père.—Favorables informations au sujet du Japon.—Le Japonais Anger.—Le Saint, au milieu des périls, invoque le suffrage de Pierre Lefèvre, parmi les bienheureux.—Amour du Saint pour la Compagnie de Jésus. *p. 251-264.*

Lettre x. A Diogo de Pereira, à Malacca.—Une bonne conscience, trésor le plus précieux.—Le P. François Perez et le F. Roch d'Oliveira. *p. 274-275.*

TOME SECOND.

LIVRE V. Dernières dispositions avant le voyage du Japon.—Administration de la Compagnie.—Instructions au P. Gaspard Barzée et aux autres religieux (1549).

Lettre première. Au P. Ignace de Loyola, à Rome.—Mœurs des Indiens.—Travaux et épreuves des membres de la Compagnie.—Qualités nécessaires à un recteur du collège de Goa.—La Compagnie de Jésus, société d'amour et d'union.—Intervalle des distances entre les résidences des Indes.—Appel de nouveaux Confrères.—Sacerdoce indigène.—Prosélytisme des mahométans.—Chrétiens des Indes.—Néophytes japonais.—Projet d'aller annoncer J.-C. au Japon.—Le Saint demande une lettre circulaire de direction spirituelle, émanée du P. Ignace.—Antonio Gomez, Henri Henriquez.—Cranganor et le F. Vincent de Lagos.—Collèges de la Compagnie à instituer dans les Indes.—Indulgences réclamées.—Le Saint demande qu'on célèbre une messe à son intention à l'église de Saint-Pierre au mont Janicule.—Il met les genoux en terre pour écrire au P. Ignace. *p. 1-11.*

Lettre iii. A M^e Simon Rodriguez, en Portugal.—Arrivée de nouveaux Confrères,—Choix des sujets pour les Indes.—De Barzée.—Du Japon.—Recommandation d'une affaire intéressant Pero Gonçalves, vicaire épiscopal de Cochin.—Vin pour la Messe.—Le P. Cypriano et l'île de Socotora.—Demande de nouveaux missionnaires.—Collège de Beçaïm.—Éloge de F. Vincent de Lagos.—Collège de Cranganor.—Demande d'indulgences.—Recommandation d'Et. Louis Borralho, du F. Antonio de Casal.—Lancilotti et le collège de Coulam.—Perez et Oliveira à Malacca.—Joam de Beira aux Moluques.—Île du More.—Sainte mort d'Adami. *p. 16-29.*

Lettre v. Au R. P. M^e Ignace de Loyola, à Rome.—Des PP. Criminale, Cypriano, Lancilotti.—De l'envoi de M^e Simon dans les Indes.—De l'écriture japonaise et du départ du Saint pour le Japon. *p. 31-33.*

Lettre viii. Aux PP. et FF. du collège de Coïmbre.—Eloge des néophytes japonais; leurs sentiments édifiants.—Apparition de spectres au Japon, et vertu de la Croix.—Confiance de Xavier dans le secours divin.—Science des docteurs japonais.—Grâce suffisante.—Puissance limitée du démon.—Exemple de Job.—Pirates. *p. 80-94.*

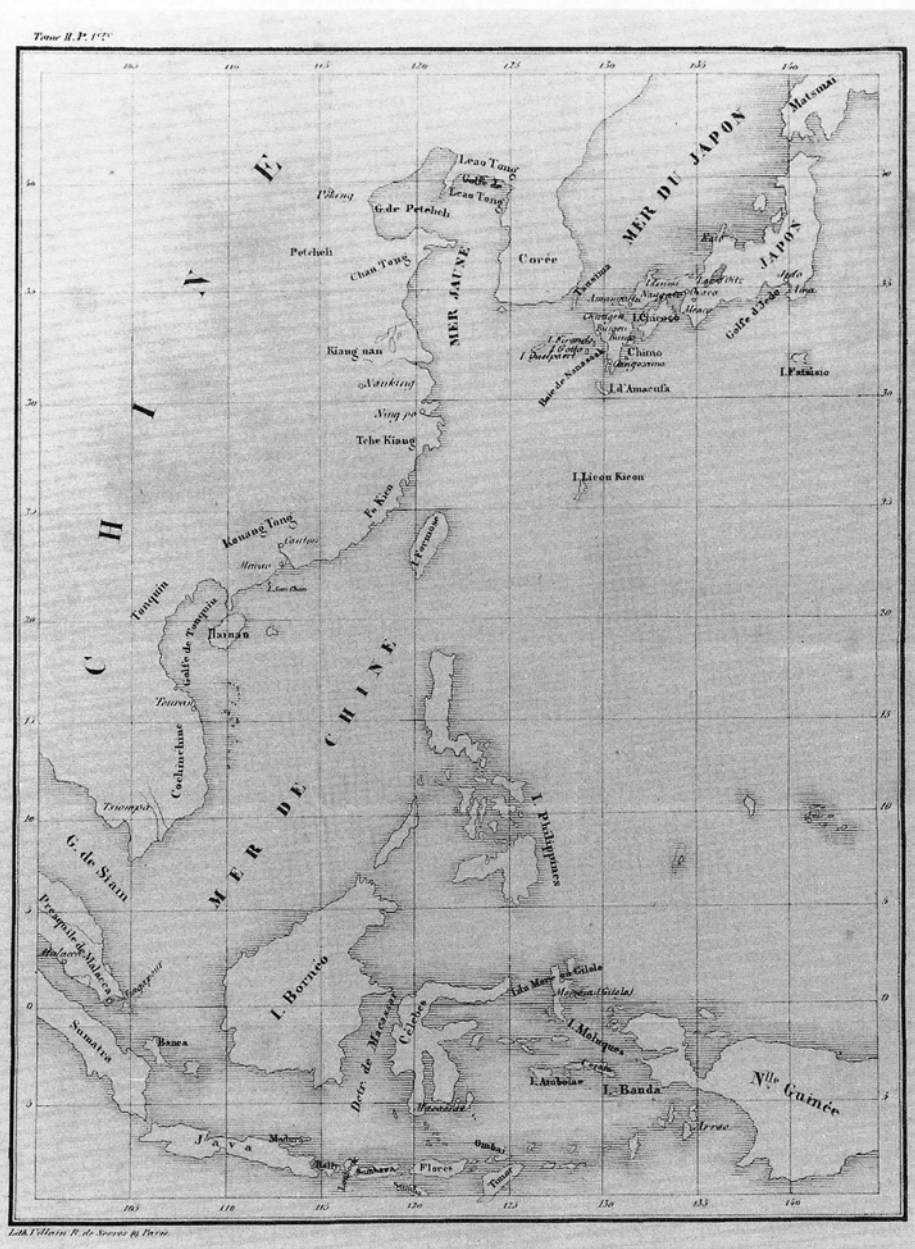
Lettre ix. A Jean III, roi de Portugal.—Dessein d'aller prêcher l'Evangile au Japon.—Heureuses dispositions des néophytes japonais.—Générosité du gouverneur de Malacca, D. Pedro da Silva da Gama.—Le Saint rappelle au roi les fins dernières et le jugement divin. *p. 94-98.*

Lettre x. Aux PP. Paul de Camerino, Antonio Gomez et Balthazar Gago.—Voyage du Saint jusqu'à Malacca, et son prochain départ pour le Japon.—Le P. Alphonse de Castro célèbre sa première messe.—Union recommandée avec les religieux des autres ordres.—Obéissance nécessaire envers l'Évêque.—Avis divers à Gomez et à Gago.—Suffrages réclamés. *p. 98-112.*

Lettre xi. Au P. Joam de Beira.—Des Confrères qui vont au Japon avec le Père, et d'Alphonse de Castro qui se rend aux Moluques.—Le Saint réclame un compte rendu très-exact de toutes choses, et prescrit la forme du renvoi des membres désobéissants. *p. 112-120.*

Lettre xii. Au P. Simon Rodriguez.—Mépris des dangers; confiance en Dieu.—Désir de lettres touchant l'état de la Compagnie. *p. 120-123.*

Lettre xiii. Aux PP. Paul de Camerino et Ant. Gomez, à Goa.—Eloge du P. François Perez et du F. Roch d'Oliveira.—Humilité du Saint.—Nécessité d'envoyer de nouveaux ouvriers à Malacca et d'aider en toutes choses le P. Lancilotti. *p. 123-129.*



[Carte de Chine et Japon, Borneo etc.] Lith Villain R. de Sevres 19. Paris. Tome II. P. 1^{ère}. (Vol. 2, p. [1])

LIVRE VI. Voyage du Japon (1549-1551).

Lettre première. A la Compagnie, à Goa.—Voyage de Malacca au Japon.—Événements sur le navire.—Le démon consulté par les païens.—La fille du capitaine tombe à la mer et périt.—Le Chinois Manoël échappe à un grand danger.—Confiance en Dieu.—Réflexions sublimes.—Arrivée à Cangoxima.—Mœurs des Japonais.—Couvents, universités, villes.—Disputes avec les bonzes.—Encouragements admirables aux missionnaires; humilité surtout nécessaire. (Cette lettre tout entière est un magnifique enseignement.)—Suffrages réclamés.—Notions de la Chine.—Amour du Saint pour ses Frères. *p. [141]-174.*

Lettre ii. Aux PP. Gaspard Barzée, Balthazar Gago et Diogo de Carvalho, à Goa.—Le Saint les appelle au Japon. *p. 174-175.*

Lettre iii. A la Compagnie, à Goa.—Prédication de l'exemple.—Sermons en langue vulgaire.—Soin du salut personnel.—Recommandation de bien accueillir deux bonzes convertis. *p. 175-178.*

Lettre iv. Au P. Ant. Gomez.—Vigilance sur soi-même.—Des sujets à envoyer au Japon.—Utilité de présenter à l'esprit des Portugais les avantages du commerce avec le Japon.—Des Confrères du Comorin, et des autres disséminés dans les Indes.—Du respect et de l'obéissance vis-à-vis des supérieurs; de la charité vis-à-vis des inférieurs.—Du zèle pour le salut de tous et premièrement pour le salut propre. *p. 178-190.*

Lettre v. A D. Pedro da Silva, gouverneur de Malacca.—Témoignages de reconnaissance.—Zèle de Paul de Sainte-Foi.—Du voyage de Méaco.—Commerce avec Sacai.—Le Saint provoque la charité de D. Pedro da Silva.—De Dominique Diaz. *p. 190-196.*

Lettre vi. A la Compagnie à Goa.—Événements de Cangoxima.—Opposition des bonzes.—Etude de la langue japonaise.—Firando, Amanguchi.—Voyage de Méaco et retour à Amanguchi.—Controverses avec les bonzes.—Victoire du Saint.—Caractère des Japonais et des Chinois. *p. 196-204.*

Lettre vii. A des marchands.—Lettre de civilité.—Le Saint recommande à ces marchands le soin de leur conscience. *p. 204.*

Lettre viii. A la Compagnie, à Malacca.—Le Saint prie les Confrères de tout disposer pour son passage aux Indes. *p. 205.*

LIVRE VII. Informations étendues sur le Japon, adressées à la Compagnie en Europe.—Administration des Indes.—Dernières dispositions avant le voyage de Chine (Janvier-Avril 1552).

Lettre première. A mon saint Père en J.-C., Ignace, à Rome.—Joie que causent à notre Saint les lettres de son Père Ignace.—Humilité du Saint, et son désir de revoir le P. Ignace.—Xavier demande un recteur pour le collège de Goa, et des sujets pour les universités japonaises.—Epreuves, travaux et dangers de la mission du Japon.—Eglise d'Amanguchi.—Caractère des Japonais et des Chinois; leurs sciences, leur littérature, leur religion.—Xavier sollicite les suffrages de son P. Ignace et de tous les membres de la Compagnie. *p. [206]-216.*

Lettre ii. A la Compagnie, en Europe.—Du Japon. (Les mêmes faits que dans la lettre précédente.)—Existence et mœurs des bonzes.—Envoyé du roi de Bungo vers le vice-roi des Indes.—Religion des Chinois.—Echange avantageux des dignités ecclésiastiques de l'Europe avec les souffrances de l'apostolat japonais. *p. 216-238.*

Lettre iii. A M^e Simon Rodriguez, en Portugal. (Mêmes faits que dans la lettre première.)—Demande d'ouvriers pour le Japon. *p. 238-242.*

Lettre iv. Au P. Paul de Camerino, à Goa.—Manoël de Moralez et Francisco Gonzalez renvoyés de la Compagnie.—Affliction du Saint. *p. 242-244.*

Lettre vi. A Gonçalo Rodriguez, à Ormuz.—Des fautes qui mettent obstacle à la gloire divine et aux fruits spirituels.—Respect envers le vicaire épiscopal et les autres prêtres.—Renvoi des Confrères orgueilleux.—Avis écrits donnés à Gaspard Barzée.—Pardon à implorer du vicaire épiscopal.—De la méthode de prédication; autres fonctions des missionnaires.—Eloge des Confrères qui sont au Japon.—Le Saint termine en tempérant la leçon par une admirable effusion de charité. *p. 249-257.*

Lettre xiv. Au P. Simon Rodriguez.—Projet de voyage en Chine.—Autres missionnaires destinés pour

le Japon.—Nécessité d'un recteur pour le collège de Goa.—Choix des sujets pour le Japon et les Indes.—Epreuves à subir dans les missions de ces pays.—Intéresser le roi à l'envoi des missionnaires.—Insister auprès du P. Ignace.—Affection du Saint pour le P. Simon. *p. 289-296.*

Lettre xv. A mon Père en J.-C. le P. Ignace.—Le Saint part pour la Chine, rempli d'espérance en Dieu.—Il laisse à Barzée la supériorité des Indes.—Qualités nécessaires aux missionnaires du Japon.—Le recteur de Goa doit être choisi par Ignace lui-même.—Demande de diplômes du souverain pontife. Il est nécessaire que les missionnaires à envoyer aux Indes soient éprouvés scrupuleusement.—Xavier sollicite des nouvelles étendues de tous ses frères d'Europe. *p. 296-303.*

Lettre xvi. Au P. Simon Rodriguez.—Recommandation en faveur des Japonais Mathieu et Bernard. *p. 303-306.*

LIVRE VIII. Départ du Saint pour la Chine.—Derniers temps de sa vie dans l'île de Sau-Chan. (Juin-Décembre 1552.)

Lettre vi. Au P. M^e Gaspard Barzée.—De Jean le Japonais.—Secours à donner aux Confrères. *p. 388-389.*

Lettre vii. A Jean le Japonais.—Lettre tout affectueuse: l'instruit des recommandations faites en sa faveur: l'invite à veiller sur sa propre conscience. *p. 390-391.*

APPENDICE.

XII. Lettre du P. Melchior Nunez Barreto, à la Compagnie en Portugal, sur les souffrances du P. Xavier au Japon (1558) (Fragment). *p. 467-468.*

XIII. Lettre du P. Luiz de Almeida, sur les miracles opérés par un livre et une discipline laissés par le Saint à des chrétiens japonais (1562) (Fragment). *p. 469-470.*

注 記

TOME PREMIER, TOME SECOND 各冊の標題紙に<Que sert à l'homme de gagner le monde entier, s'il vient à perdre son âme! Math., xvi, 26.>との引用。

TOME PREMIER の p. 310 と p. 311 の間に、広告記事の紙葉が 2 枚 (同じもの) 綴じ込まれている。

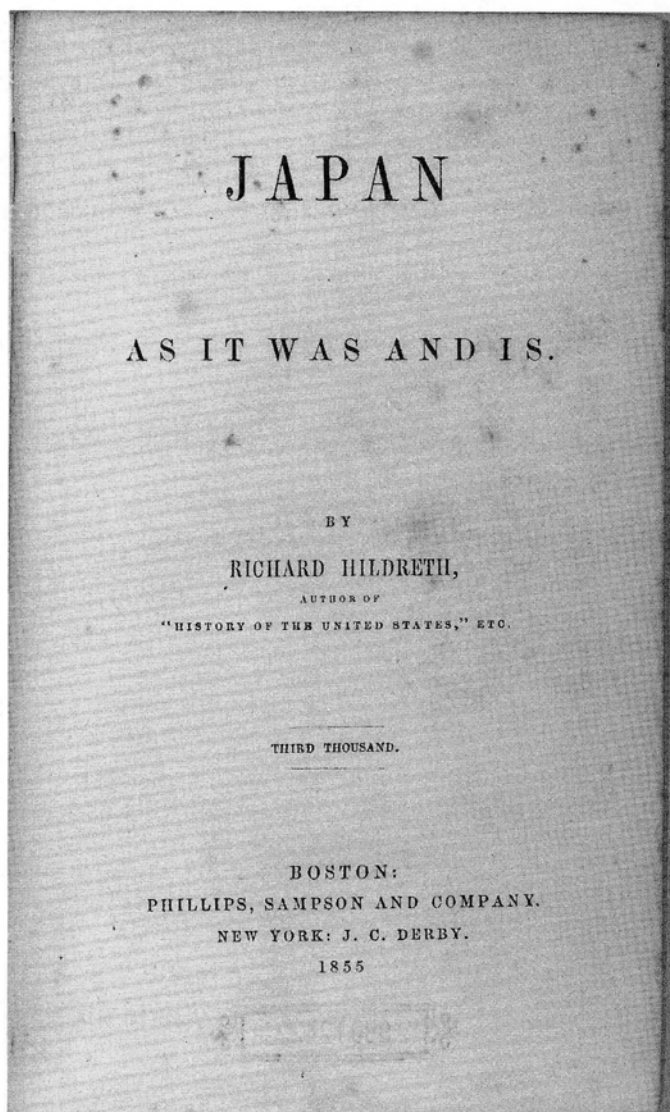
記載書誌

PAGÈS, 56. CORDIER, col. 174.

1855

218 Hildreth, Richard (1807-1865)

Japan as it was and is. 1855.



JAPAN AS IT WAS AND IS. BY RICHARD HILDRETH, AUTHOR OF "HISTORY OF THE UNITED STATES," ETC. THIRD THOUSAND.

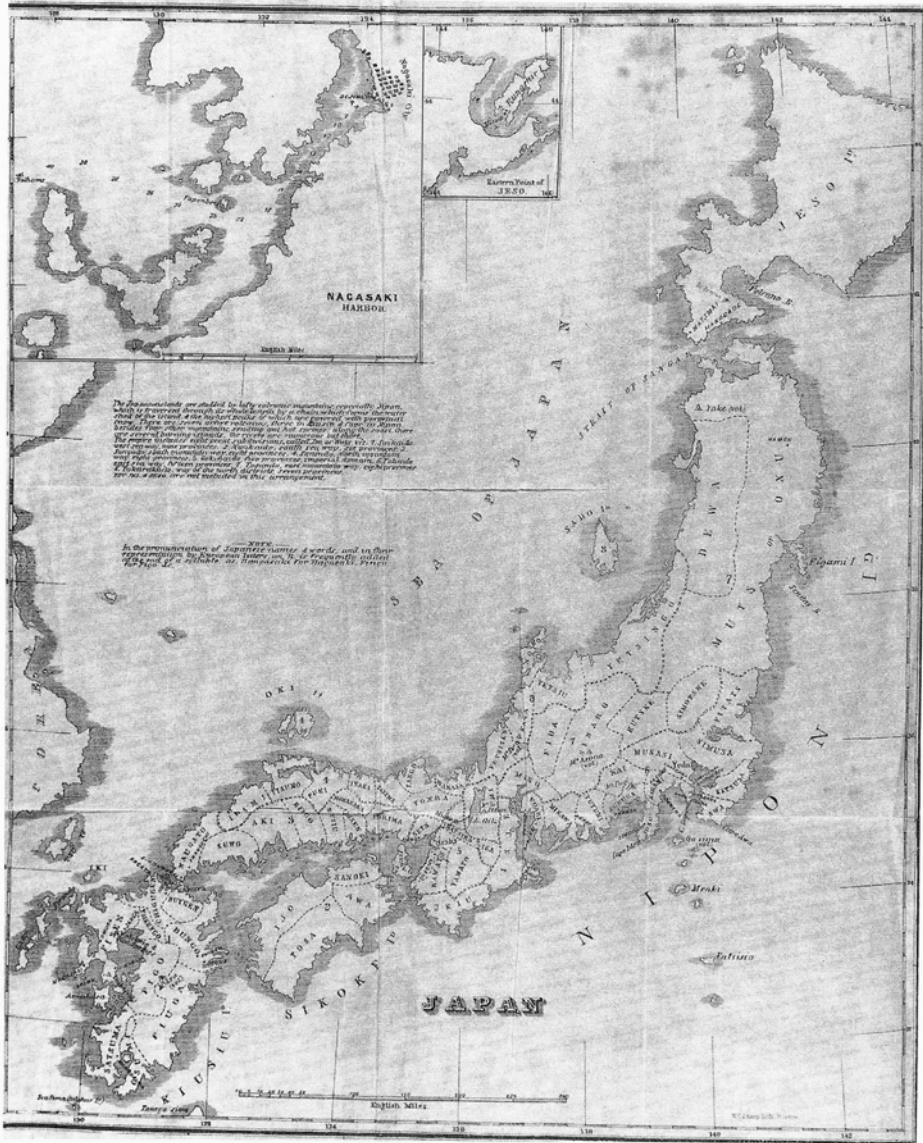
BOSTON: PHILLIPS, SAMPSON AND COMPANY. NEW YORK: J. C. DERBY. 1855.
[1], [2], 576 p., [1] leaf of plates. 21 cm.

[DS/857/Hi](00012422)

目次

CONTENTS.

- CHAPTER I. Earliest European Knowledge of Japan.—Japanese Histories.—Marco Polo's Account of the Mongol or Tartar Invasion.—Accounts of the same Event given by the Chinese and Japanese Annalists.—A. D. 1281 or 1283. 13
- CHAPTER II. Portuguese Empire in the East.—Discovery of Japan.—Galvano's Account of it.—Fernam Mendez Pinto's Account of his First Visit to Japan, and Adventures there.—Japanese Account of the First Arrival of Portuguese.—A. D. 1542-5. 20
- CHAPTER III. Pinto's Second Visit to Japan.—Angiro, or Paul of the Holy Faith.—A. D. 1547—1548. 37
- CHAPTER IV. Religious Faith Three Centuries ago.—Zeal of the Portuguese Conquerors.—Antonio Galvano.—Missionary Seminaries at Ternate and Goa.—Order of the Jesuits.—Francis Xavier.—His Mission to India.—His Mission to Japan.—His Companion, Cosme De Torres.—The Philippine Islands.—A. D. 1542—1550. 41
- CHAPTER V. Political and Religious Condition of Japan, as found by the Portuguese.—The Jacatas, or Kings, and their Vassals.—Revenues.—Money.—Distinction of Ranks.—The Kubo-Sama.—The Dairi.—Sinto.—Buddhism.—Siuto.—A. D. 1550. 53
- CHAPTER VI. Civilization of the Japanese.—Animals.—Agriculture.—Arts.—Houses.—Ships.—Literature.—Jurisprudence.—Character of the Japanese.—Their Custom of cutting themselves open.—A. D. 1550. 67
- CHAPTER VII. Preaching of Xavier.—Pinto's Third Visit to Japan.—A. D. 1550—1551. 71
- CHAPTER VIII. Progress of the Missions under Fathers De Torres and Nugnez Barreto.—Mendez Pinto a fourth Time in Japan.—A. D. 1551—1557. 75
- CHAPTER IX. Louis Almeida.—The Missionaries establish themselves at Miako.—Louis Froez.—Princes converted in Ximo.—Rise of Nobunanga.—Prosperity of the Missions.—Noble and Princely Converts.—Nagasaki built.—Nobunanga makes himself Emperor.—A. D. 1557—1577. 79
- CHAPTER X. Father Valignani.—State of the Missions.—Conversion and Baptism of the King of Bungo.—Growth of Nagasaki.—Embassy to the Pope.—Documents relating to this Embassy. A. D. 1577—1586. 84
- CHAPTER XI. Events meanwhile in Japan.—Downfall of Nobunanga.—Accession of Faxiba, afterwards known as Kambakundono, and, finally, as Taiko-Sama.—Edict against the Jesuits.—Return of the Ambassadors.—A. D. 1582—1588. 95
- CHAPTER XII. Recapitulation.—Extent of the Japanese Empire.—Valignani arrives at Nagasaki.—Progress hitherto of the Catholic Faith.—The Emperor's Projects against China.—Valignani's Visit to the Emperor at Miako.—Ucondono.—The returned Japanese Ambassadors.—Audience given to Valignani.—The Viceroy's Letter.—The Interpreter Rodriguez.—A. D. 1588—1593. 100
- CHAPTER XIII. New Troubles of the Missionaries from their own Countrymen.—The Emperor claims Homage of the Governør of the Philippines.—Mutual Jealousies of the Portuguese and Spaniards.—Spanish Adventurers in Japan.—The Emperor's Suspicions excited.—His Reply to the Viceroy of Goa.—A. D. 1591—1592. 108
- CHAPTER XIV. The Expedition against Corea.—The Emperor associates his Nephew.—City of Fusimi.—Correspondence of the Emperor with the Governor of Manilla.—The Jesuits denounced by the Spanish Envoys.—Consequences thereof.—Departure of Valignani.—A. D. 1592. 112
- CHAPTER XV. Progress of the Korean War.—Success of the Japanese.—Tsukamadono Viceroy of Corea.—Edict of the Emperor for disarming the Converts in Ximo.—Disgrace and Downfall of the Royal Family of Bungo.—Terazaba, Governor of Nagasaki.—His Conversion and Friendly Acts.—A. D. 1592—1593. 115
- CHAPTER XVI. Jealousy on the part of the Dominicans and Franciscans towards the Jesuits.—This Jealousy cooperates with the Mercantile Jealousy of the Spaniards at Manilla.—Franciscan Friars



JAPAN [map]. W.C. Sharp Lith. Boston. (p. [13])

establish themselves at Miako, Osaka and Nagasaki.—Edicts against them.—Deposition and Death of the Emperor's Nephew.—A. D. 1593—1595. 117

CHAPTER XVII. Great Earthquake.—Mission from China.—Arrival of a Spanish Galleon.—Friars on board her.—New Accusations on her Account against the Jesuits.—Connection of the Jesuits with the Trade to Japan.—Arrest of Missionaries and Converts.—First Martyrs.—A. D. 1595—1597. 120

CHAPTER XVIII. New Edict for the Deportation of the Jesuits.—Its Partial Evasion.—New Correspondence between the Philippines and Japan.—Taiko-Sama's Justification of his recent Proceedings.—New Destruction of Churches in Ximo.—Taiko-Sama's Death.—His preceding Efforts to secure his own Deification and the Succession of his infant Son Fide Jori.—Regency.—Ge-Jas its Head, with the Title of Daysu-Sama.—A. D. 1597—1599. 125

CHAPTER XIX. Evacuation of Corea.—Return of the converted Princes.—Favorable Disposition of

- Daysu-Sama.—Third Visit of Father Valignani.—Civil War between Daysu-Sama and his Co-Regents.—His Triumph.—Disgrace and Execution of Tsukamidono.—Daysu-Sama takes the Title of Ogosho-Sama, and still favors the Converts.—Influx of Dominican and Franciscan Friars—Flourishing Condition of the Church.—Local Persecutions.—A. D. 1599—1609. 128
- CHAPTER XX. Attempt of the English and Dutch to discover a New Route to the far East.—Voyages round the World.—Attempted English Voyage to Japan.—English and Dutch Voyages to India.—First Dutch Voyage to Japan.—Adams, the English Pilot.—His Adventures and Detention in Japan.—A. D. 1513—1607. 132
- CHAPTER XXI. Spanish Friars in Japan.—Extension of Japanese Trade.—Progress of the Dutch in the Eastern Seas.—They open a Trade with Japan.—Emperor's Letter.—Shipwreck of Don Rodrigo De Vivero on the Japanese Coast.—His Reception, Observations and Departure.—Destruction of a Portuguese Carac by the Japanese.—Another Dutch Ship arrives.—Spex's Charter.—Embassies from Macao and New Spain.—Father Louis Sotelo and his Projects.—A. D. 1607—1618. 140
- CHAPTER XXII. Origin and Commencement of English Intercourse with Japan.—Captain Saris' Voyage thither, and Travels and Observations there.—New Spanish Embassy from the Philippines.—Commercial Rivalry of the Dutch and English.—Richard Cocks, Head of the English Factory.—A. D. 1611—1613. 160
- CHAPTER XXIII. Ecclesiastical Retrospect.—New Persecution.—Edict of Banishment against the Mission aries.—Civil War between Fide Jori and Ogosho-Sama.—Triumph of Ogosho-Sama.—His Death.—Persecution more violent than ever.—Mutual Rancor of the Jesuits and the Friars.—Progress of Martyrdom.—The English and Dutch.—A. D. 1613—1620. 175
- CHAPTER XXIV. Collisions of the Dutch and English in the Eastern Seas.—The English retire from Japan.—The Spaniards repelled.—Progress of the Persecution.—Japanese Ports, except Firando and Nagasaki, closed to Foreigners.—Charges in Europe against the Jesuits.—Fathers Sotelo and Collado.—Torment of the Fosse.—Apostasies.—The Portuguese confined to Desima.—Rebellion of Ximabara.—The Portuguese Excluded.—Ambassadors put to Death.—A. D. 1621—1640. 182
- CHAPTER XXV. Policy of the Dutch.—Affair of Nuyts.—Haganaar's Visits to Japan.—Caron's Account of Japan.—Income of the Emperor and the Nobles.—Military Force.—Social and Political Position of the Nobles.—Justice.—Relation of the Dutch to the Persecution of the Catholics.—The Dutch removed from Firando and confined in Desima.—Attempts of the English, Portuguese and French, at Intercourse with Japan.—Final Extinction of the Catholic Faith.—A. D. 1620—1707. 193
- CHAPTER XXVI. Portuguese Trade to Japan.—Dutch Trade.—Silver, Gold and Copper, the chief Articles of Export.—Export of Silver prohibited.—Chinese Trade.—Its Increase after the Accession of the Mant-chew Dynasty.—Chinese Temples at Nagasaki.—A Buddhist Doctor from China.—Edict on the Subject of Household Worship.—Restrictions on the Dutch Trade.—Increase in the Number of Chinese Visitors to Nagasaki.—Their Objects.—Restrictions on the Chinese Trade.—The Chinese shut up in a Factory.—Trade with Lew Chew.—A. D. 1542—1690. 206
- CHAPTER XXVII. Engelbert Kämpfer.—His Visit to Japan.—Desima and its Inhabitants as described by him.—A. D. 1690. 216
- CHAPTER XXVIII. Particular Statement as to the Dutch Trade as it existed in Kämpfer's Time.—Arrival of the Ships.—Unlading.—Passes.—Imports.—Company and Private Goods.—Kanbangs, or Public Sales.—Duties—Profits.—Exports.—Departure of the Ships.—Smuggling.—Execution of Smugglers. 241
- CHAPTER XXIX. Nagasaki and its Vicinity as seen by Kämpfer.—Imperial Governors.—Their Officers and Palaces.—Municipal System.—Street Government.—Mutual Responsibility.—Administration of Justice.—Taxes.—Government of other Towns.—Adjacent Country.—The God Suwa and his Matsuri.—A. D. 1690—1692. 256
- CHAPTER XXX. Kämpfer's Two Journeys to Court.—Preparations.—Presents.—Japanese Attendants.—Packing the Baggage and Riding on Horseback.—Japanese Love of Botany.—Accoutrements.—

- Road-Books.—Norimons and Kangos.—A. D. 1690—1692. 277
- CHAPTER XXXI. Highways.—Rivers.—Fords.—Ferries.—Bridges.—Water Part of the Journey.—Coast and Islands.—Frail Structure of Japanese Vessels.—Description of them.—Buildings on the Route.—Dwelling-Houses.—Castles.—Towns.—Villages.—Cottages.—Proclamation Places.—Places of Execution.—Tiras or Buddhist Temples.—Mias or Sinto Temples.—Idols and Amulets. 288
- CHAPTER XXXII. Post-Houses.—Imperial Messengers.—Inns.—Houses.—Their Furniture and Interior Arrangements.—Bathing and Sweating House.—Gardens.—Refreshment Houses.—What they Provide.—Tea. 304
- CHAPTER XXXIII. Number of People on the Road.—Princely Retinues.—Pilgrims to Isje.—Siunse Pilgrims.—Naked Devotions.—Religious Beggars.—Begging Order of Nuns.—Jamabo, or Mountain Priests.—Buddhist Beggars.—Singular Bell-Chiming.—Hucksters and Pedlers.—Courtesans. 314
- CHAPTER XXXIV. Departure from Nagasaki.—Train of the Dutch.—The Day's Journey.—Treatment of the Dutch.—Respect shown them in the Island of Ximo.—Care with which they are Watched.—Inns at which they Lodge.—Their Reception and Treatment there.—Politeness of the Japanese.—Lucky and Unlucky Days.—Seimei, the Astrologer. 326
- CHAPTER XXXV. From Nagasaki to Kokura.—Simonoseki.—Water Journey to Osaka.—Description of that City.—Its Castle.—Interview with the Governors.—From Osaka to Miako.—Jodo and its Castle.—Fusimi.—Entrance into Miako.—Visit to the Chief Justice and the Governors.—Description of Miako.—Palace of the Dairi.—Castle.—Manufactures and Trade.—Authority of the Chief Justice.—Police.—Crimes. 336
- CHAPTER XXXVI. Lake Oitz.—Mount Jesan.—Japanese Legends.—A Japanese Patent Medicine.—Quano.—Mia.—Array.—Policy of the Emperors.—Kakegawa.—A Town on Fire.—Seruga.—Kuno.—Passage of a rapid River.—Fusi-no-jama, or Mount Fusi.—Crossing the Peninsula of Idsu.—Second Searching Place.—Purgatory Lake.—Odawara.—Coast of the Bay of Jedo.—A Live Saint.—Kanagawa.—Sinagawa.—Jedo.—Imperial Castles and Palace. 352
- CHAPTER XXXVII. Personages to be Visited.—Visit to the Emperor.—First Audience.—Second Audience.—Visits to the Houses of the Councillors.—Visits to the Governors of Jedo and the Temple Lords.—Visits to the Houses of the Governors of Nagasaki.—Audience of Leave.—Return.—Visits to Temples in the Vicinity of Miako.—A. D. 1691—1692. 365
- CHAPTER XXXVIII. Further Decline of the Dutch Trade.—Degradation of the Japanese Coins.—The Dutch threaten to withdraw from Japan.—Restrictions on the Chinese Trade.—Probable Cause of the Policy adopted by the Japanese.—Drain of the precious Metals.—New Basis upon which future Trade must be arranged, 1696—1750. 383
- CHAPTER XXXIX. Thunberg's Visit to Japan.—Searches and Examinations.—Smuggling.—Interpreters.—Desima.—Imports and Exports.—Unicorn's Horn and Ginseng.—Soy.—The Dutch at Desima.—Japanese Mistresses.—Japanese Women.—Studying the Language.—Botanizing.—Clocks.—New-Year's Day.—Trampling on Images.—Departure for Jedo.—Journey through the Island of Ximo.—Japanese Houses and Furniture.—Manufacture of Paper.—Practice of Bathing.—Simonoseki.—Voyage to Osaka.—Children.—From Osaka to Miako.—Agriculture.—Animals.—A. D. 1775—1776. 387
- CHAPTER XL. Japanese Merchants.—Journey from Miako to Jedo.—Botany of the Mountains.—Rainy Weather.—Coverings for the Head and Feet.—Jedo.—Astronomers and Physicians.—Acupuncture.—Moxa.—Other Japanese Remedies.—Method of Wearing the Hair.—Visits to the Emperor and his Chief Officers.—Japanese Dress.—Books and Maps.—Succession of Emperors.—Departure from Jedo.—Gnats.—Fire-Flies.—Threshing.—Vegetables and Fruit.—Condition of the Japanese Farmer.—Casting Copper.—Actors and Dancers.—Thunberg's Opinion of the Japanese.—A. D. 1775—1776. 406
- CHAPTER XLI. Issac Titsingh.—His Residence in Japan.—Translations from the Japanese.—Annals of the Dairi.—Memoirs of the Siogun.—Liberal Ideas in Japan.—Marriage Ceremonies.—Funeral

Ceremonies.—Mourning.—Feast of Lanterns.—A. D. 1779—1791. 424

CHAPTER XLII. Exploration of the Northern Japanese Seas.—First Russian Mission of Japan.—Professorship of Japanese at Irkutsk.—New Restrictions on the Dutch.—Embarrassments growing out of the War of the French Revolution.—American Flag at Nagasaki.—Captain Stewart.—Ingenuity of a Japanese Fisherman.—Heer Doeff, Director at Desima.—Suspicious Proceedings of Captain Stewart.—Russian Embassy.—Klaproth's Knowledge of Japanese.—Doeff's First Journey to Jedo.—Dutch Trade in 1804 and 1806.—An American Ship at Nagasaki.—The British Frigate Phaeton.—No ships from Batavia.—The Dutch on Short Allowance.—English Ships from Batavia.—Communication again Suspended.—Dutch and Japanese Dictionary.—Children at the Factory.—A. D. 1792—1817. 444

CHAPTER XLIII. Golownin's Capture and Imprisonment.—Conveyance to Hakodade.—Reception and Imprisonment.—Interpreters.—Interviews with the Governor.—Removal to Matsmai.—A Pupil in Russian.—A Japanese Astronomer.—Escape and Recapture.—Treatment afterwards.—Savans from Jedo.—Japanese Science.—European News.—A Japanese Free-Thinker.—Soldiers.—Their Amusements.—Thoughts on a Wedding.—Domestic Arrangements.—New Year.—Return of the Diana.—Reprisals.—A Japanese Merchant and his Female Friend.—Second Return of the Diana.—Third Return of the Diana.—Interview on Shore.—Surrender of the Prisoners.—Japanese Notification.—The Merchant at Home.—The Mercantile Class in Japan.—A. D. 1811—1815. 460

CHAPTER XLIV. Renewal of the Dutch Trade.—Captain Gordon in the Bay of Jedo.—Fischer.—Meylan.—Siebold.—British Mutineers.—Voyage of the Morrison.—Japanese Edict.—The Saramang at Nagasaki.—The Mercator in the Bay of Jedo.—Commodore Biddle in the Bay of Jedo.—Shipwrecked Americans.—French Ships of War at Nagasaki.—The Preble at Nagasaki.—Surveying Ship Mariner in the Bays of Jedo and Simoda.—New Notification through the Dutch.—A. D. 1847—1850. 484

CHAPTER XLV. Foreign Relations.—New Siogun.—Dutch Trade.—Chinese Trade.—American Embassy.—Its Object.—Letter to the Emperor.—Perry's First Visit to the Bay of Jedo.—Death of the Siogun.—Perry's Second Visit to the Bay of Jedo.—Negotiation of a Treaty.—The Treaty as agreed to.—Simoda.—Hakodade.—Additional Regulations.—Japanese Currency.—Burrow's Visit to the Bay of Jedo.—Third Visit of the American Steamers.—Russian and English Negotiations.—Exchange of Ratifications.—Earthquake. 506

APPENDIX.

Note A.—The Japanese Language and Literature. 543

Note B.—Japanese Names. 550

Note C.—Use of Fire-Arms in the East. 552

Note D.—Fernam Mendez Pinto. 553

Note E.—Earliest English and Dutch Adventures in the East.—Goa. 555

Note F.—Japanese Daring and Adventure Exterior to the Limits of Japan. 556

Note G.—Products of Japan.—Probable Effect of Opening Japan to Foreign Trade, by S. Wells Williams. 558

Note H.—Account of Japan, Chiefly Extracted from Japanese Works. 562

Note I.—Omitted Documents. 569

注 記

ページ表記 : p. [i]-xii, [13]-576.

複本 : (00017115)

記載書誌

PAGÈS, 615. CORDIER, col. 506. TOYO BUNKO, p. 82. BLUM I, 963. NIPPONALIA III, 2079. YOKOYAMA, 35.

1855

219 Hildreth, Richard (1807-1865)

Japan as it was and is. 1855.

[1], [2], 576 p. 20 cm.

[DS/857/Hi](00017115)

注 記

表紙裏に＜FORBES LIBRARY NORTHAMPTON MASS.＞との蔵書票。蔵書票に＜Discarded by Forbes Library＞との印。

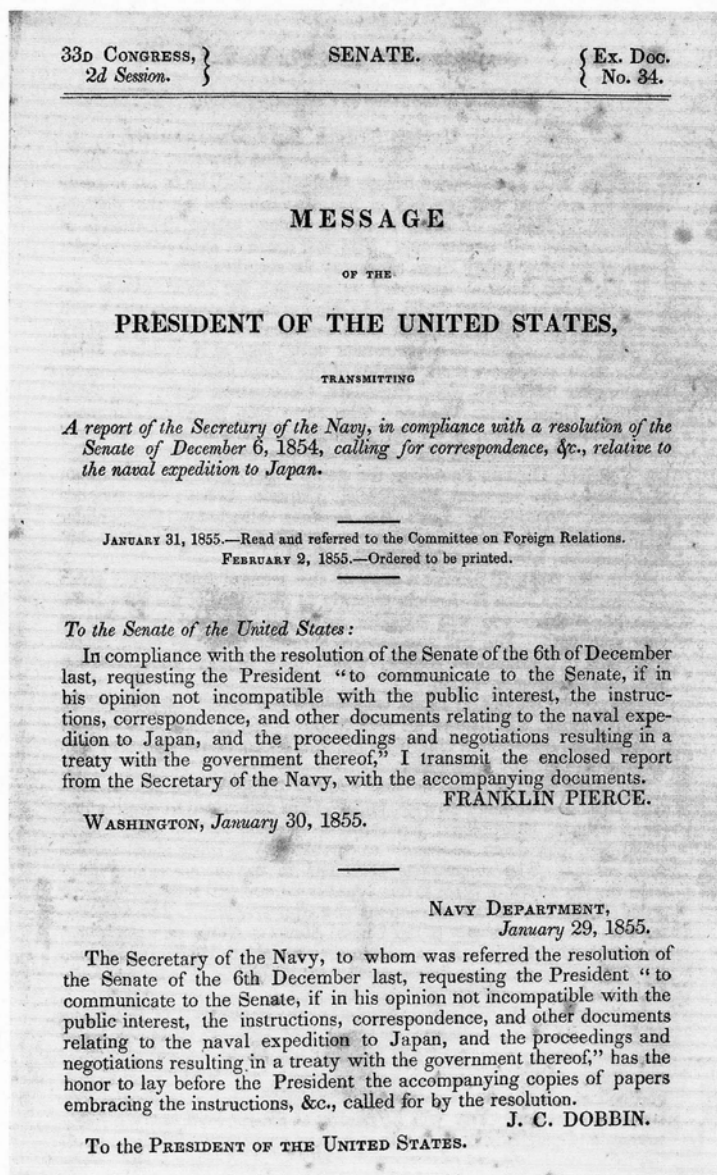
絵標題紙と標題紙に＜FORBES LIBRARY NORTHAMPTON MASS.＞との打抜き。

ページ表記：p. [i]-xii, [13]-576.

複本：(00012422)

220 Perry, Matthew Calbraith (1794-1858)

Message of the President of the United States. ca. 1855.



(p. [1])

MESSAGE OF THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES, TRANSMITTING A report of the Secretary of the Navy, in compliance with a resolution of the Senate of December 6, 1854, calling for correspondence, &c., relative to the naval expedition to Japan.

195 p. 24 cm.

[DS/809/Pe](00027183)

注 記

背表紙に＜JAPAN. PERRY＞。

書誌事項は題字欄による。

p. [1] の冒頭に＜SENATE. 33d Congress, 2d Session. Ex. Doc. No. 34.＞。

p. [1] に＜January 31, 1855.—Read and referred to the Committee on Foreign Relations. February 2, 1855.—Ordered to be printed.＞。

欄外標題は＜CORRESPONDENCE RELATIVE TO THE NAVAL EXPEDITION TO JAPAN.＞。

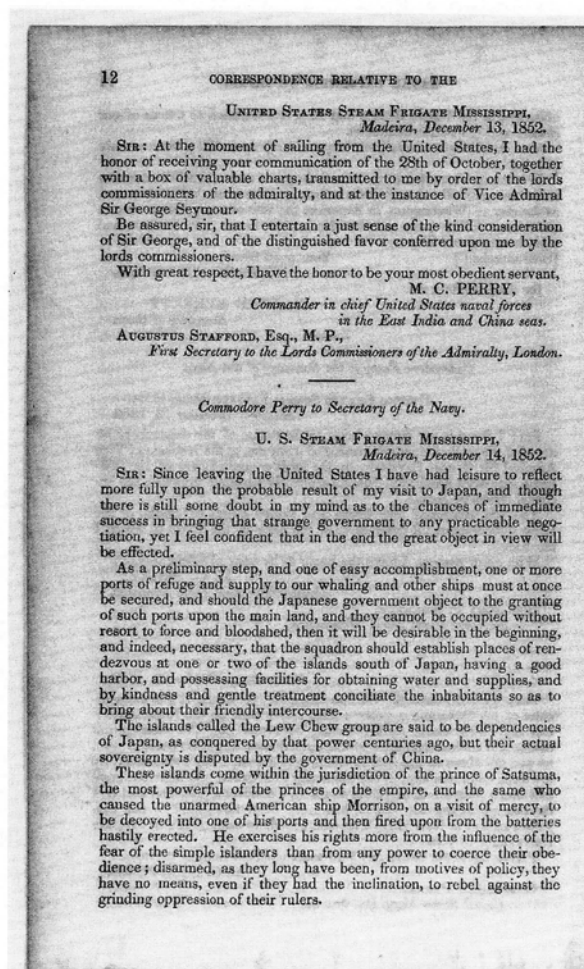
p. 2 に＜GIFT MAR 1 '49＞との印。

裏表紙裏に＜Rare Oriental Book Co. Aptos, California＞との書店ラベル。

複本：(00091905)

記載書誌

NIPPONALIA I, 2062.



221 Perry, Matthew Calbraith (1794-1858)

Message of the President of the United States. ca. 1855.

195 p. 24 cm.

[DS/809/Pe](00091905)

注 記

背表紙に＜JAPAN. PERRY＞。

p. [1] の冒頭に＜SENATE. 33d Congress, 2d Session. Ex. Doc. No. 34.＞。

p. [1] に＜January 31, 1855.—Read and referred to the Committee on Foreign Relations. February 2, 1855.—Ordered to be printed.＞。

欄外標題は＜CORRESPONDENCE RELATIVE TO THE NAVAL EXPEDITION TO JAPAN.＞。

複本：(00027183)

2

CORRESPONDENCE RELATIVE TO THE

*Secretary of the Navy to Commodore Perry.*UNITED STATES NAVY DEPARTMENT.
Washington, November 13, 1852.

SIR: So soon as the steam frigate Mississippi shall be in all respects ready for sea, you will proceed in her, accompanied by the steamer Princeton, to Macao, or Hong Kong, in China, where the vessels of your command will rendezvous. You will touch at such ports on your passage out as you may deem necessary for supplies, &c.

It has been deemed necessary to increase the naval force of the United States in the East India and China seas, for reasons which will be found in the enclosed copy of a communication from the Secretary of State addressed to this department under date of November, 1852.

The force at present there consists of the steam frigate Susquehanna, Commander Buchanan, sloop Plymouth, Commander Kelly, and sloop Saratoga, Commander Walker. The store ship Supply, Lieutenant Commanding Sinclair, is on her passage to that station. There will be added to this force, at the earliest day practicable, the ship-of-the-line Vermont, Captain Paulding; the steam frigate Mississippi, Captain McCloucy; the corvette Macedonian, Captain Abbot; the steamer Princeton, Commander Lee; the steamer Alleghany, Commander Sands; the sloop Vandalia, Commander Pope; and the store-ship Southampton, Lieutenant Commanding Boyle.

With this you will receive a copy of the general instructions given to Commodore John H. Aulick, recently in command of the East India squadron, which you will consider as in full force and applicable to your command. You will also receive herewith copies of other orders addressed to Commodore Aulick, which may require your attention after you reach your station.

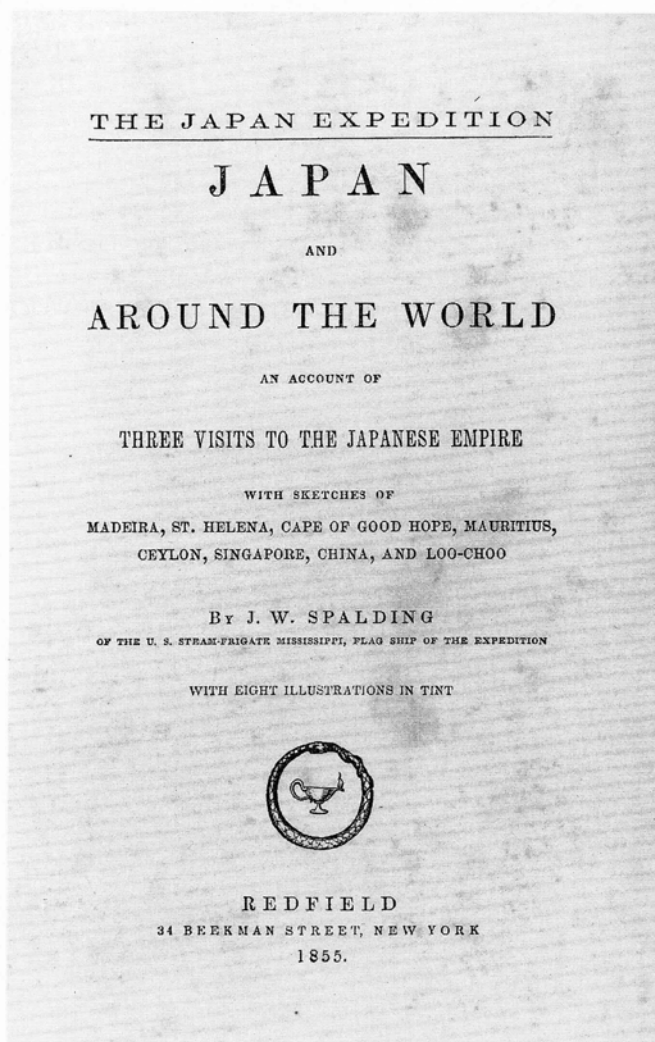
The special mission to Japan with which you have been charged by the government will require all your firmness and prudence, in respect to which the department entertains the fullest confidence that they will be adequate for any emergency.

In prosecuting the object of your mission to Japan you are invested with large discretionary powers, and you are authorized to employ dispatch vessels, interpreters, Kroomen or natives, and all other means which you may deem necessary to enable you to bring about the desired results. The suggestions contained in the accompanying letter from the Secretary of State to this department you will consider as your guide, and follow as the instructions of the government. You will confer with the commissioner of the United States to China as to the course most advisable for you to pursue to give weight to his demands upon the Chinese government for the settlement of claims of citizens of the United States against that government.

Your attention is particularly invited to the exploration of the coasts of Japan and of the adjacent continent and islands. You will cause linear or perspective views to be made of remarkable places, soundings to be taken at the entrances of harbors, rivers, &c., in and near shoals, and collect all the hydrographical information necessary for the construction of charts. You will be careful to collect from every reliable source, and particularly from our consular or commercial agents, all the information you can of the social, political, and commercial condi-

1855

222 Spalding, J. W.
The Japan expedition. 1855.



THE JAPAN EXPEDITION. JAPAN AND AROUND THE WORLD. AN ACCOUNT OF THREE VISITS TO THE JAPANESE EMPIRE, WITH SKETCHES OF MADEIRA, ST. HELENA, CAPE OF GOOD HOPE, MAURITIUS, CEYLON, SINGAPORE, CHINA, AND LOO-CHOO. By J. W. SPALDING, OF THE U. S. STEAM-FRIGATE MISSISSIPPI, FLAG SHIP OF THE EXPEDITION. WITH EIGHT ILLUSTRATIONS IN TINT.

REDFIELD, 34 BEEKMAN STREET, NEW YORK. 1855.

377, 2 p., [8] leaves of plates. 20 cm.

[DS/809/Sp](00027193)



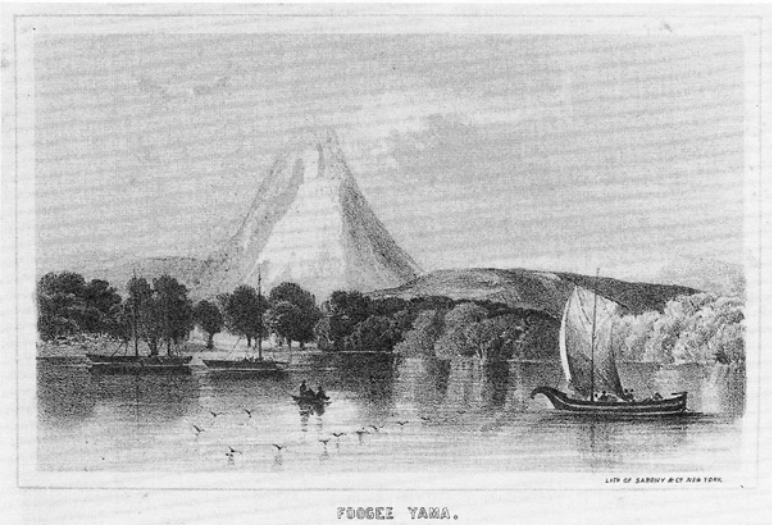
JAPANESE. LITH. OF SARONY & C.^o NEW YORK. (Frontispiece)

日本関係記事

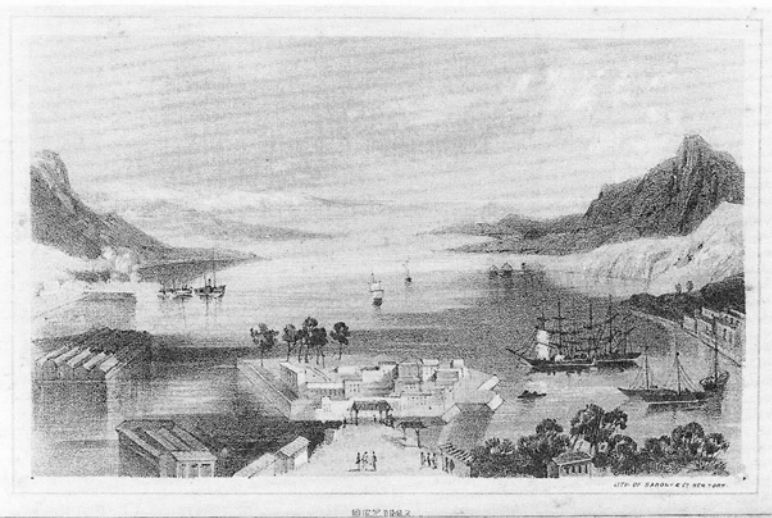
- CHAPTER VII. Great Loo-Choo Island—General Orders—Outer Door of the Hermetic Empire—Historic Outline of the Loo-Choo Islands—Approach to them—Loo-Chooan Simplicity—Dress—Bettelheim—Napa—Language—Foreign Graves—Horse-Portage—The Prince Regent—To Sheudi—Feast—International Sentiment—Sheudi—Cyclopean Masonry—"Old Napa"—Bonin Group—Return to Napa—First Visit to Japan—"The Fourth" on the Sea—A Meteor. *p. 101-131.*
- CHAPTER VIII. Cipango—Japan an "Unknown Land"—Works on Japan—Kœmpfer—Japanese Mythology—Geography—History—Japanese "John Doe"—Napoleon No. III. of the Mongols—Kublai-Khan—European Intercourse—English Views about the Opening of Japan. *p. 132-142.*
- CHAPTER IX. Sounding-Spurs—Foogee Yama—Entrance to the Bay of Yedo—Precautionary Measures—Uraga—Troops—"Old Hundred"—Sounding—Yezimon—Gorihamma—The Landing—Joust or Tourney—Audience—President's Letter—Anecdotal—Fortifications—Sounding—Japanese Presents—Costume—Junks—Leave Japan—A Burial at Sea—A Cyclone—Loo-Choo. *p. 143-175.*
- CHAPTER X. China—The Rebellion—Hong Hospitality—Blenheim Reach—Torrid—Consular Courts—Canton—Feast of the Lanterns—Howqua's Garden—Sallie Baboos—Cum-sing-Moon—Death of an Officer—Opium Hulks—The Traffic—Effects of Opium—Its Sale—Smuggling—Emperor of Japan Dead—Loss of Boat's Crew of the Plymouth—The American Commissioner—Around the Walls of Canton—Chance for a Wife—Temple of Honan—Hong Kong. *p. 176-203.*
- CHAPTER XI. Leave China for Second Visit to Japan—Formosa—Napa-Keang—A Refugee not a Koszta—Proselyting—Dr. Bettelheim and a Loo-Chooan Sangrado—Coal Dépôt—Sheudi—Cumshaws—Off for the Bay of Yedo—Dangerous Navigation—Snow—Macedonian Ashore Foogee Yama—Bay of Yedo—Where to Negotiate—22d of February—Japanese Boats—Visitors—Japanese at Dinner—Swords—Aversion to the Cross—The Landing—The Commissioners—The Audience—Answer to the President's Letter—A Japanese Repast—Their Troops—"T'su-bi-ki"—Coal—A Christian Burial in Japan—American Presents—An Ericsson Two Centuries Ago—A Chaplain—Negotiations—Japanese Presents—Athletes—Entertainment of Japanese Commissioners—Signing of the Treaty—Yezimon—Attempt to reach Yedo—The "Happy Despatch"—Emperor in Disguise—



NEAR YEDO. LITH. OF
SARONY & C.° NEW
YORK. (p. 259)



FOOGEE YAMA. LITH.
OF SARONY & C.° NEW
YORK. (p. 290)



DEZIMA. LITH. OF
SARONY & C.° NEW
YORK. (p. 317)

Leave Bay of Yedo for Simoda. *p. 204-263.*

CHAPTER XII. Simoda or Lower Field—Surveying—Japanese Spies—Temples—Sintooism—Another Pilgrim's Progress—A Night's Lodging—Bargaining—Japanese Women—Indiscriminate Bathing—Turtle Soup—An Adventure—Buddhist Temple—Midnight Visitors—In a Cage—Japanese Epistolarians—A Great Secret—Defences—Foogee Yama. *p. 264-291.*

CHAPTER XIII. Departure for Hakodadi—Ohosima—Printing at Sea—Straits of Sangar—Arrive at Hakodadi—Magnificent Bay—The City—A Stampede—Interview with the Authorities—Arranging the Currency—Purchasing—A Large Temple—Bonzes—Worshipping—Order of the Blind—A view from Hakodadi Yama—A Lion Playing Painter—Ni! Ni!—A Fort—Burials from the Vandalia—Japanese and Ethiopics—Arrival of Functionaries—Characteristic Communications—Hakodadi Eggs—Leave Hakodadi—Fog. *p. 292-311.*

CHAPTER XIV. Foogee—Return to Simoda—Additional Regulations—Veneration for Iyeyas—The Dutch at Desima—Japanese Princes and Mercantile Pursuits—Russia a Bugbear—The Currency Question—The Monetary System of Japan—Buoys—Sample of Coal—Stones for the Washington Monument—Taste for Music—Things by Lottery—Japanese Lacquer and Porcelain—Tea—Japanese Game of Chess, or "Sho-ho-ye"—A second Robinson Crusoe—Leave Japan for China—Macedonian to Keelong and Manilla—Island of Oo—A Strange sail acting strangely—In Napa Roadstead—Man Deservedly killed—His Highness the Prince-Regent—Russian Admiral Pontiatine—Sermons on Shipboard—The Status of Loo-Choo—Compact with Loo-Choo—Boom-a-Laddying with a Broad Pennant—Great Pomp in our Institutions—Farewell to Loo-Choo. *p. 312-344.*

CHAPTER XV. Hong Kong Again—Letters—The Intestine Troubles—Triangulating between Hong-Kong, Macao, and Whampoa—The Rebels—Chinese Fighting—An Emperor's Proclamation—Preparations for the Departure of the American Opperbevelhebber—Daybook and Ledger Epistolarians—A Title—Protection—A Jollyboat Steamer—Erudition about Columbus, De Gama, and Others—A Letter from His Excellency Perry—Syce Silver Service—More Mercantile Epistolarians and Parvenuism—No Treaty of Commerce with Japan—Name Great among the Heathen—Departure of Opperbevelhebber in the English Mail-Steamer—Mississippi's Third Visit to Japan—The Last of the "Porpoise"—Arrive at Simoda again—Official Intercourse of Captain Lee with the Authorities—Courtesies—Its-evoos and a Revolver—The Ship Ho-o-marō—Cotton Cloths distributed—Chances of a Trade with Japan—Final Departure from the Country—Supplemental—Exchange of Ratifications of the Treaty—Simoda after an Earthquake—Loss of the Russian Frigate Diana—The Inexorable Laws of Japan—English and French at Nangasaki—The Cruise of the Mississippi around the World. *p. 345-361.*

APPENDIX.

SAILING DIRECTIONS FOR NAPA, ISLAND GREAT LOO-CHOO. By Lieutenant S. Bent, U. S. Navy. *p. [363]-365.*

OONTING, OR PORT MELLVILLE, ISLAND GREAT LOO-CHOO. By Lieutenant S. Bent, U. S. Navy. *p. 365-366.*

SAILING DIRECTIONS AND OBSERVATIONS, UPON LLOYD HARBOR, BONIN ISLANDS. From Reports of Acting Masters Madigan and Bennett, of the U. S. Ships Saratoga and Susquehanna. *p. 366-367.*

SAILING DIRECTIONS FOR THE HARBOR OF SIMODA. By Lieutenant Wm. L. Maury, U. S. Navy. *p. 367-370.*

SAILING DIRECTIONS FOR YEDO. By Lieut. Wm. L. Maury, U. S. N. *p. 370-372.*

SAILING DIRECTIONS FOR THE PORT OF HAKODADI. By Lieutenant Wm. L. Maury, U. S. N. *p. 373-374.*

THE CURRENCY QUESTION. *p. 375-377.*

TABLE OF JAPANESE DISTANCES. *p. 377.*

注 記

表紙裏に＜Charles Kiersted Meyer＞との蔵書票。

遊び紙第2葉に '\$8.00 Erle Edmundson. 50' との書き込み。

裏遊び紙第2葉に 'Erle Edmundson. Pulaski, Tenu.' との書き込み。

錯丁：p. [1]-32, 35-36, 33-34, 39-40, 37-38, 41-176, 185-202, 207-377.

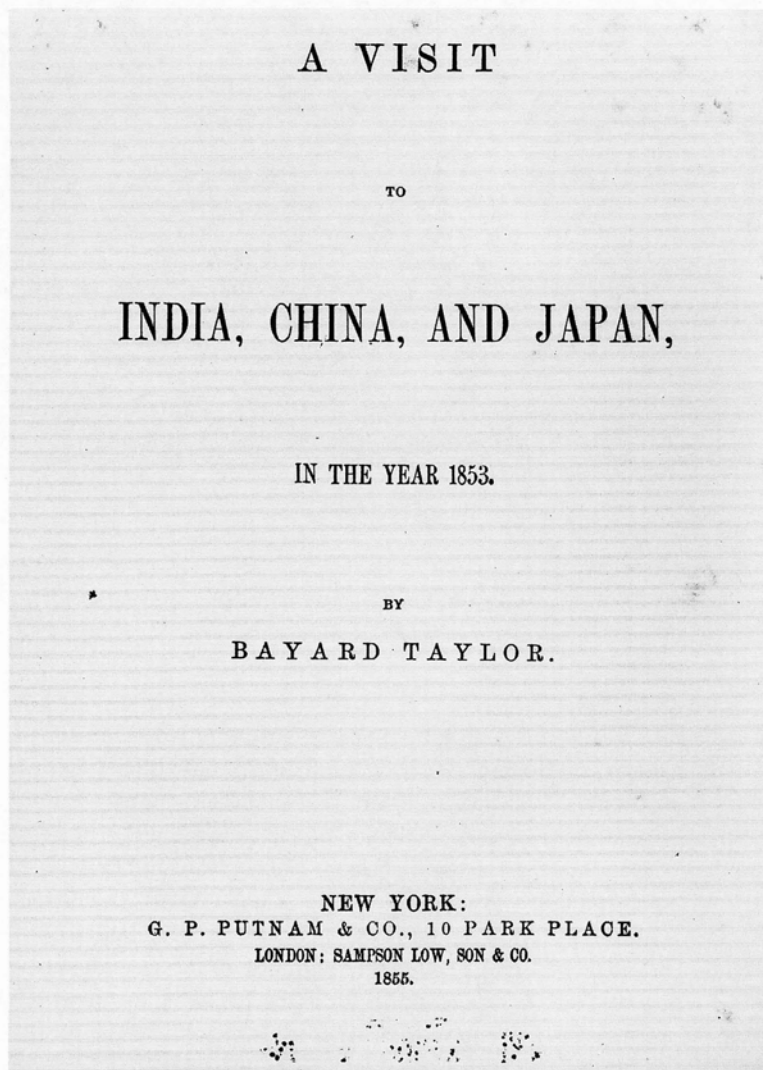
落丁：p. 177-184, 203-206.

記載書誌

CORDIER, col. 521. TOYO BUNKO, p. 46. NIPPONALIA I, 2077. BLUM II, 2357.

223 Taylor, Bayard (1825-1878)

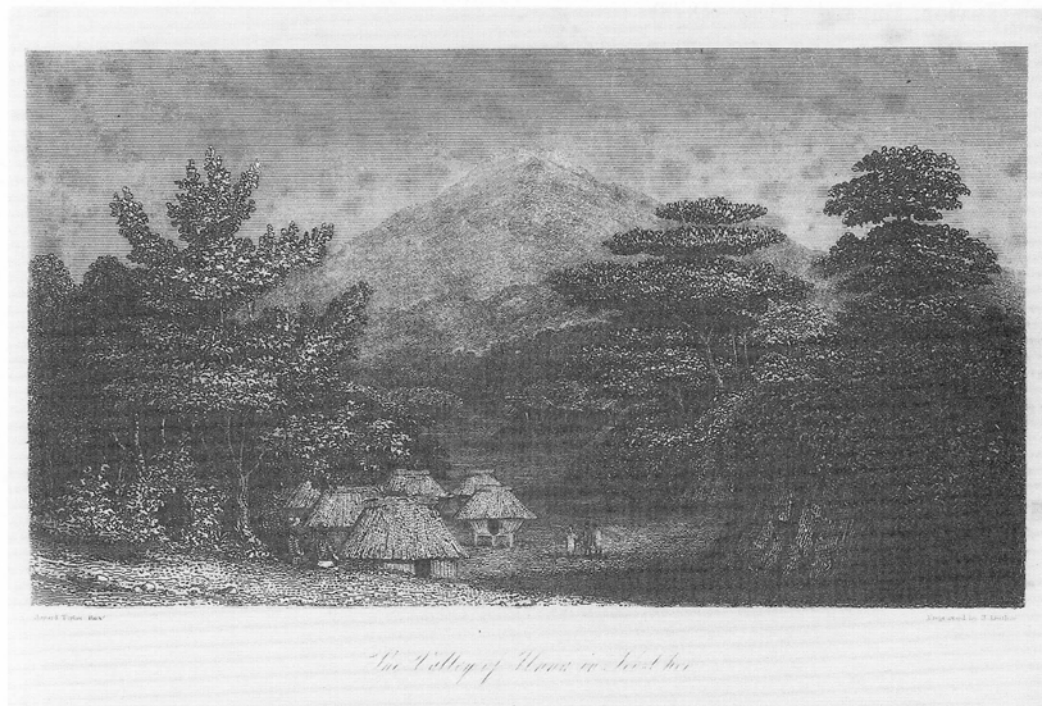
A visit to India, China, and Japan. 1855.



A VISIT TO INDIA, CHINA, AND JAPAN, IN THE YEAR 1853. BY BAYARD TAYLOR.
NEW YORK: G. P. PUTNAM & CO., 10 PARK PLACE. LONDON: SAMPSON LOW,
SON & CO. 1855.

[1], xvii p., p. [13]-539, [1] leaf of plates. 20 cm.

[DS/507/Ta](00006734)



The Valley of Unna in Loo-Choo. Bayard Taylor. Engraved by Duthie. (Frontispiece)

日本関係記事

CHAPTER XXIX. THE U. S. EXPEDITION TO JAPAN. p. [360]-369.

State of Things at Shanghai—The Sloop-of-War Plymouth—Preparations for Departure—Entering the Naval Service—Its Regulations—Procuring a Uniform—The Master's-Mates—Establishing a Mess—Departure for Japan—A Gale—Shipwrecks—Standing out to Sea—Arrival at the Great Loo-Choo Island—A Missionary—Beauty of the Harbor of Napa—The Native Authorities—Going Ashore—Jumping over a Coral Reef—Landing—The Town of Napa-Kiang—Spies—Dr. Bettelheim's Residence

CHAPTER XXX. VISIT TO THE CAPITAL OF LOO-CHOO. p. [370]-388.

Visit of the Regent—The Island of Loo-Choo—An Exploration of the Interior—Setting Out—Entry into the Capital—Reception—The Old Mandarin in for a Journey—His Resignation—Programme of the Exploring Trip—Espionage in Loo-Choo—Endeavors to Escape it—Taking Families by Surprise—The Landscapes of Loo-Choo—The Cung-quàs—Watches and Counter-Watches—Commodore Perry's Visit to Shui—Disembarkation—The Order of March—Curiosity of the Natives—March to the Capital—Reception at the Gate—A Deception Prevented—The Viceroy's Castle—The Inner Courts—The Commodore's Reception—A Tableau—Salutations and Ceremonies—Visit to the Regent's House—A State Banquet in Loo-Choo—Edibles and Beverages—Extent of the Dinner—Toasts—The Interpreter, Ichirazichi—Departure—Riding a Loo-Choo Pony—Return to the Squadron

CHAPTER XXXI. VOYAGE TO THE BONIN ISLANDS. p. [389]-397.

Departure—The Bonin, or Arzobispo Isles—Death of a Chinese Opium Smoker—A Peruvian Bark—Approach to the Bonin Islands—Pilots—Entering Port Lloyd—Going Ashore—A Settler's Hut—Society on the Island—Mode of Life—An Old Inhabitant and his Mate—Productions of the Island—A Coaling Station for Steamers—Buckland Island—A Basaltic Cavern—English Claims to the Islands.

CHAPTER XXXII. AN EXPLORING TRIP THROUGH PEEL ISLAND. p. [398]-409.

Exploring Parties Appointed—My Part—Setting Out—Climbing the Hills—The Soil and

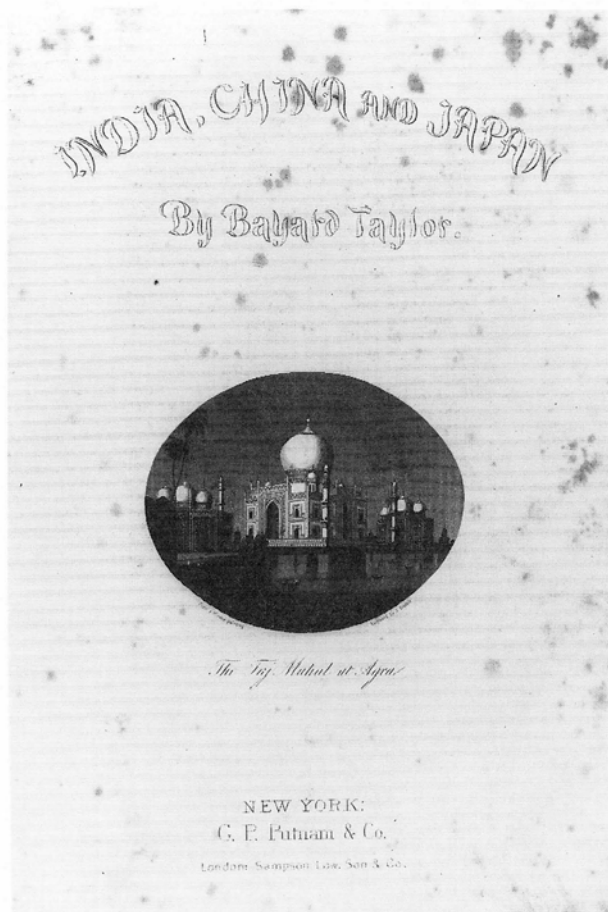
Productions—Land-Crabs—Crossing a Ridge—A Tropical Ravine—Signs of Habitation—A Marquesan and his Household—South-Sea Pilots—The Valley—The Forest Again—Trees—Shooting a Wild Boar—The Southern Coast—A Precipice—Dangerous Climbing—A Frightful Ravine—Descending the Precipices—South East Bay—The Nom-Camp—Ascent of the Ravine—The Party beginning to Fag—The Valley Again—A Slippery Ascent—A Man Lost—Firing Signals—Return to the Vessel

CHAPTER XXXIII. VOYAGE TO JAPAN AND RECEPTION THERE. *p. [410]-423.*

Return to Loo-Choo—Mails—Departure for Japan—The Island of Ohosima—The Japanese Coast—The Headland of Idzu—Precautionary Measures—Cape Sagami—The Bay of Yedo—Approach to Uraga—A Hint—The Squadron Halts—Japanese Boats—A Talk at the Gangway—The Vice Governor of Uraga—His Reception—The Boats Repulsed—Japanese Boatmen—Watch-fires—Yezaimon, Governor of Uraga—Consultations—An Express to Yedo—The Emperor appoints a Commissioner—Permission to Land—Skilful Negotiations—Scenery of the Bay—The Fortifications—The Peak of Fusi-Yamma—Canvas Defences—A Surveying Party—Sounding along Shore—Forts and Soldiers—Threatened Collision—A Second Survey—A Mirage—Warlike Appearances—Lieut. Bent's Encounter with Forty-five Japanese Boats—Result of the Survey

CHAPTER XXXIV. THE FIRST LANDING IN JAPAN. *p. [424]-432.*

The Day of Landing—Preparations on Shore—The Bight of Gori-hama—Japanese Military Display—Arrival of the Governors—Their Official Dresses—Precautions on Board—The Procession of Boats—



From Hindoo painting. Engraved by J. Duthie. (Added title page)

An Inspiring Scene—The Landing—Numbers of the Escort—The Japanese Troops—The Commodore's Landing—March to the House of Reception—Japanese Body-Guard—The Hall of Audience—Two Japanese Princes—Delivery of the President's Letter—An Official Conversation—Return to the Squadron

CHAPTER XXXV. THE UPPER BAY OF YEDO. *p.* [433]-444.

The Japanese Officers on Board—Their Manners—Their Dislike to the Chinese—Their Swords—Their Curiosity—Passing up the Bay—Beauty of the Scenery—"Perry's Bay"—Junks bound for Yedo—Another Visit—Further Surveys—The Natives—An Excursion towards Yedo—extent and Capacity of the Upper Bay—Change of Anchorage—The Surveys Proceed—Interchange of Presents—A Dilemma—Final Satisfaction—Farewell of the Japanese Officials—Commodore Perry's Diplomacy—Departure from Japan—A Multitude of Boats—Oosima—The Islands off the Bay—Discoveries—Formation of the Group—We Sail for Ohosima—A Typhoon—Return to Loo-Choo—The Second Visit to Japan

CHAPTER XXXVI. OPERATIONS IN LOO-CHOO. *p.* [445]-455.

Negotiations with the New Regent—Capt. Hall's Account of Loo-Choo—Napoleon's Incredulity—Its Correctness—Verification of the Japanese Chronicle—The Three Castles—The Government of Loo-Choo—Provisions for the Squadron—Duplicity of the Officials—The Markets Deserted—The spies—The Telegraph and Daguerreotype in Loo-Choo—Demands of Commodore Perry—The Regent's Reply—The Commodore successful—A Scene in the Market-place—Chase and Capture of a Spy—The Coal Depot—Exhibition of Loo-Choo Industry—National Contrasts—Steamship Line across the Pacific

注 記

遊び紙第2葉に 'eele' との書き込み。

記載書誌

PAGES, 616. NIPPONALIA I, 2080. BLUM II, 2480. YOKOYAMA, 36.